FAVORIT45000

NL AFWASMACHINE GEBRUIKSAANWIJZING 2
FR LAVE-VAISSELLE NOTICE D'UTILISATION 27
DE GESCHIRRSPÜLER BENUTZERINFORMATION 53

VOOR PERFECTE RESULTATEN

Bedankt dat u voor dit AEG product heeft gekozen. Dit apparaat is ontworpen om vele jaren uitstekend te presteren, met innovatieve technologieën die het leven gemakkelijker helpen maken – functies die gewone apparaten wellicht niet hebben. Neem een paar minuten de tijd om het door te lezen zodat u er optimaal van kunt profiteren.

ACCESSOIRES EN VERBRUIKSARTIKELEN

In de AEG webshop vindt u alles wat u nodig heeft om al uw apparaten van AEG mooi te houden en perfect te laten functioneren. Ook vindt u hier een groot aantal accessoires die zijn ontworpen en gebouwd volgens de hoge kwaliteitsnormen die u verwacht, van speciaal kookgerei tot bestekmandjes en van flessenhouders tot waszakken...



Bezoek onze webshop op
www.aeg-electrolux.com/shop

INHOUD

4 Veiligheidsinformatie
8 Beschrijving van het product
8 Bedieningspaneel
11 Bediening van het apparaat
11 De waterontharder instellen
12 Gebruik van zout voor de vaatwasser
13 Gebruik van afwasmiddel en glansmiddel
14 De Multitabfunctie
14 De vaatwasser inruimen
17 Wasprogramma's
18 Een afwasprogramma selecteren en starten
20 Onderhoud en reiniging
21 Problemen oplossen
24 Technische gegevens
24 Milieubescherming
25 Montage

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende symbolen gebruikt:

⚠
Belangrijke informatie over uw persoonlijke veiligheid en informatie over het voorkomen van schade aan het apparaat.

ⓘ
Algemene informatie en tips

Milieu-informatie

Wijzigingen voorbehouden

⚠ VEILIGHEIDSINFORMATIE

Lees deze handleiding zorgvuldig alvorens het apparaat te installeren of te gebruiken:

- Voor uw veiligheid en de veiligheid van uw eigendommen.
- Om het milieu te helpen.
- voor de correcte werking van het apparaat.

Houd deze instructies altijd in de buurt van het apparaat, ook als u verhuist of het apparaat aan iemand anders geeft.
De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door een foutieve installatie.

Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen

- Mensen, met inbegrip van kinderen, met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mogen dit apparaat niet gebruiken. Zij moeten onder toezicht staan of instructies krijgen over het gebruik van dit apparaat van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen. Gevaar voor verstikking of lichamelijk letsel.
- Bewaar alle afwasmiddelen op een veilige plaats. Laat kinderen de afwasmiddelen niet aanraken.
- Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat als de deur open is.

Algemene veiligheid

- De specificaties van het apparaat mogen niet worden veranderd. Risico op letsel en beschadiging van het apparaat.
- Volg de veiligheidsinstructies van de afwasmiddelfabrikant om brandwonden aan ogen, mond en keel te voorkomen.
- Drink geen water uit het apparaat. Er kan afwasmiddel in uw apparaat achtergebleven zijn.
- Houd de deur van het apparaat niet open zonder toezicht. Hierdoor voorkomt u persoonlijk letsel en vallen op een open deur.
- Ga niet op de open deur zitten of staan.

Gebruik

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden om persoonlijk letsel en schade aan uw eigendommen te voorkomen.
- Gebruik het apparaat alleen om accessoires dat geschikt is voor afwasmachines, schoon te maken.
- Plaats geen ontvlambare producten of items die vochtig zijn door ontvlambare producten in, bij of op het apparaat. Risico op explosie of brand.
- Plaats de messen en alle voorwerpen met scherpe punten met de punt naar beneden in de bestekmand. Als dat niet past, leg ze dan horizontaal op het bovenrek of in het messenrek. (Niet alle modellen hebben een messenrek).

- Gebruik alleen gespecificeerde producten voor afwasmachines (afwasmiddel, zout, glansspoelmiddel).
- Zout dat niet gespecificeerd is voor afwasmachines, veroorzaakt schade aan de waterontharder.
- Vul het apparaat met zout voordat u een afwasprogramma start. Zout dat in het apparaat is achtergebleven, kan roest veroorzaken of een gat in de onderkant van het apparaat maken.
- Vul het glansmiddeldoseerbakje nooit met andere middelen dan glansspoelmiddel (bijv. afwasmachinereinigingsmiddel, vloeibaar afwasmiddel). Dit kan het apparaat beschadigen.
- Zorg er voor dat de sproeiarmen vrij kunnen ronddraaien voordat u een afwasprogramma start.
- Het apparaat kan hete stoom laten ontsnappen als u de deur opent terwijl er een wasprogramma wordt uitgevoerd. Hierdoor ontstaat een risico op brandwonden.
- Verwijder pas borden uit het apparaat als het wasprogramma is voltooid.

Onderhoud en reiniging

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat schoonmaken.
- Gebruik geen ontvlambare producten of producten die corrosie kunnen veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet zonder filters. Zorg dat de filters op de juiste wijze worden geïnstalleerd. Een onjuiste installatie levert onbevredigende wasresultaten en schade aan het apparaat op.
- Gebruik geen waterstralen of stoom om het apparaat te reinigen. Gevaar op een elektrische schok en schade aan het apparaat.

Installatie

- Zorg ervoor dat het apparaat niet is beschadigd. Installeer een beschadigd apparaat niet en sluit een beschadigd apparaat niet aan. Neem contact op met de leverancier.
- Verwijder alle verpakking voordat u het apparaat installeert en gebruikt.
- Alleen een erkende persoon mag de elektrische installatie, het loodgieterswerk en de installatie van het apparaat uitvoeren. Dit om het risico op structurele schade of lichamelijk letsel te voorkomen.
- Zorg er tijdens de installatie voor dat de stekker uit het stopcontact is gehaald.
- Boor niet in de zijkanten van het apparaat om schade aan de hydraulische en elektrische onderdelen te voorkomen.

Voorzorgsmaatregelen bij vorst

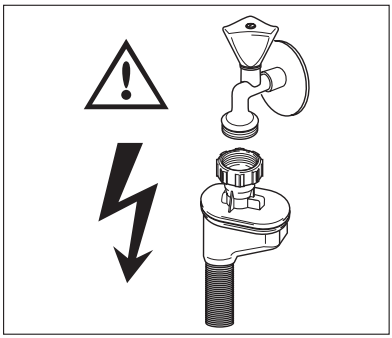
- Installeer het apparaat niet op een plek waar de temperatuur onder de 0°C komt.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor enige schade door bevriezing.

Wateraansluiting

- Gebruik nieuwe slangen om het apparaat aan te sluiten op de watertoevoer. Gebruik geen gebruikte slangen.

- Sluit het apparaat niet op nieuwe leidingen aan of op leidingen die lang niet zijn gebruikt. Laat het water enkele minuten stromen en sluit dan de toevoerslang pas aan.
- Zorg ervoor dat de waterslangen niet knakken of beschadigd raken bij installatie van het apparaat.
- Zorg er voor dat de waterkoppelingen stevig vast zitten om waterlekkage te voorkomen.
- Let er bij het eerste gebruik op dat de watertoevoerslangen niet lek zijn.
- De watertoevoerslang heeft een veiligheidsventiel en een dubbel omhulsel met een hoofdkabel aan de binnenkant. De watertoevoerslang staat alleen onder druk wanneer er water stroomt. Als er een lek in de watertoevoerslang aanwezig is, onderbreekt de veiligheidsklep de stroom van het water.
  - Wees voorzichtig als u de watertoevoerslang aansluit:
    - Laat de watertoevoerslang of de veiligheidsklep niet in het water komen.
    - Als de watertoevoerslang of de veiligheidsklep beschadigd is, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
    - Laat alleen de service-afdeling de watertoevoerslang met de veiligheidsklep repareren.

WAARSCHUWING!
Gevaarlijke spanning.



Elektrische aansluiting

- Dit apparaat moet worden geaard.
- Zorg er voor dat de elektrische informatie op het typeplaatje overeenkomt met de stroomtoevoer.
- Gebruik altijd een correct geïnstalleerd, schokbestendig stopcontact.
- Gebruik geen meerwegspluggen en verlengsnoeren. Er kan brand ontstaan.
- Vervang of verander het netsnoer niet zelf. Neem contact op met het servicecentrum.
- Zorg ervoor dat de stroomsnoeren en kabel niet knakken of beschadigd raken achter het apparaat.
- Zorg ervoor dat het netsnoer na installatie bereikbaar is.
- Trek niet aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen. Trek altijd aan de stekker.

Service-afdeling

- Alleen een erkende persoon mag dit apparaat repareren. Neem contact op met het servicecentrum.
- Gebruik alleen originele reserveonderdelen.

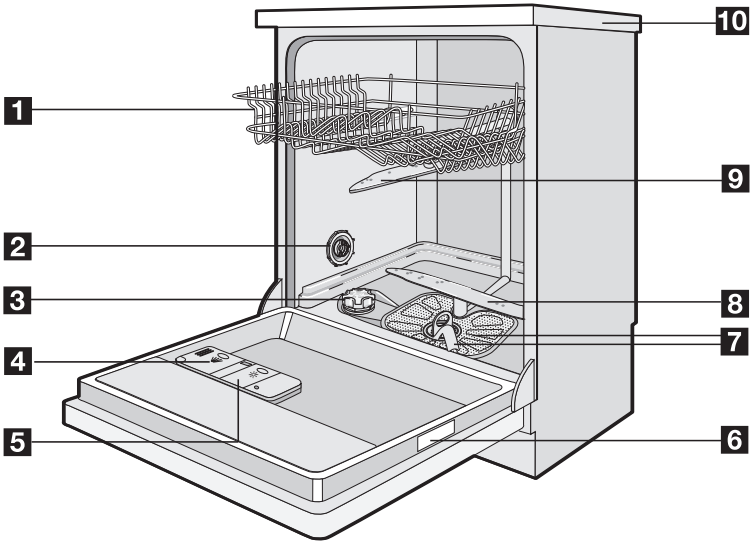
Het apparaat wegdoen

- Om lichamelijk letsel of schade te voorkomen:
  - Trek de stekker uit het stopcontact.
  - Snij het netsnoer van het apparaat af en gooi dit weg.
  - Verwijder de deurvergrendeling. Dit voorkomt dat er kinderen of huisdieren in het apparaat vast komen te zitten. Er bestaat gevaar voor verstikking.
  - Gooi het apparaat weg bij uw lokale afvalverwerkingsbedrijf.

WAARSCHUWING!
Het afwasmiddel is gevaarlijk en kan corrosie veroorzaken!

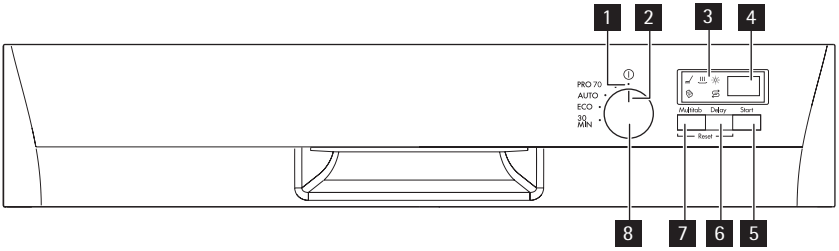
- Als er een ongeval met deze afwasmiddelen optreedt, neemt u onmiddellijk contact op met een arts.
- Als het afwasmiddel in iemands mond komt, neemt u onmiddellijk contact op met een arts.
- Als het afwasmiddel in iemands ogen komt, neemt u onmiddellijk contact op met een arts en maakt u de ogen schoon met water.
- Berg alle wasmiddelen op een veilige plaats, buiten het bereik van kinderen, op.
- Laat de deur van het apparaat niet open staan als er afwasmiddel in het afwasmiddelbakje zit.
- Vul het afwasmiddelbakje alleen voordat u een wasprogramma start.

BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT



1 Bovenrek
2 Waterhardheidsknop
3 Zoutreservoir
4 Vaatwasmiddeldoseerbakje
5 Spoelmiddeldoseerbakje
6 Typeplaatje
7 Filters
8 Onderste sproeiarm
9 Bovenste sproeiarm
10 Werkblad

BEDIENINGSPANEEL



1 Uit-stand
2 Programma-aanwijzer
3 Indicatielampjes
4 Display
5 Start-toets
6 Delay-toets
7 Multitab-toets
8 Programmaschakelaar

Indicatielampjes	
	Het indicatielampje gaat aan wanneer de was- en spoelfasen in werking treden.
	Het indicatielampje gaat aan wanneer de droogfase in werking treedt.
	Het indicatielampje gaat aan wanneer het glansmiddeldoseerbakje bijgevuld moet worden. 1)
	Het indicatielampje gaat aan wanneer het zoutreservoir bijgevuld moet worden. 1) Het indicatielampje voor zout blijft enkele uren aan nadat u het reservoir hebt bijgevuld. Dit heeft geen ongewenst effect op de werking van het apparaat.
	Het indicatielampje gaat aan als u de multitabfunctie hebt ingeschakeld.

1) Wanneer het zoutreservoir en/of het glansmiddeldoseerbakje leeg zijn, gaat het bijbehorende indicatielampje niet aan als er een afwasprogramma loopt.

Display

Op de display verschijnt:

- De elektronische instelling van het niveau van de waterontharder
- Het in/uitschakelen van het glansmiddeldoseerbakje (alleen als de multitabfunctie ingeschakeld is)
- De tijd van het afwasprogramma
- De resterende tijd tot het einde van het afwasprogramma
- Het einde van een afwasprogramma (op de display verschijnt een nul)
- Het aftellen van de uitgestelde start
- De alarmcodes

Start-toets

Druk op deze toets voor het starten van:

- Het afwasprogramma
- Het aftellen van de uitgestelde start.

Delay-toets

Druk herhaaldelijk op deze toets om de start van het afwasprogramma 1 tot 19 uur uit te stellen.

Multitab-toets

Druk op deze toets om de multitabfunctie in of uit te schakelen (raadpleeg 'De Multitab-functie').

Programmaschakelaar

Met de programmaschakelaar kunt u:

- Het apparaat in- en uitschakelen
- Een afwasprogramma instellen
- Het niveau van de waterontharder elektronisch instellen (raadpleeg 'De waterontharder instellen')
- Het glansmiddeldoseerbakje in- of uitschakelen (alleen als de multitabfunctie is ingeschakeld).

Het apparaat inschakelen en een afwasprogramma instellen

Draai de programmaschakelaar totdat de programma-aanwijzer overeenkomt met een van de afwasprogramma's op het bedieningspaneel.

- Als de programma-aanwijzer overeenkomt met een afwasprogramma, toont de digitale display de duur van het programma.
- Als de programma-aanwijzer niet overeenkomt met een afwasprogramma, toont de digitale display twee horizontale statusstreepjes.

Het apparaat uitschakelen

Draai de programmaschakelaar totdat de programma-aanwijzer overeenkomt met de uitstand.

Instelmodus

Het apparaat moet in de instelmodus staan voor de volgende bewerkingen:

- Het instellen en starten van een afwasprogramma
- Het instellen en starten van een uitgestelde start
- Het elektronisch instellen van het niveau van de waterontharder
- Het in- of uitschakelen van het glansmiddeldoseerbakje (alleen als de multitabfunctie is ingeschakeld).

Schakel het apparaat in. Het apparaat staat in de instelmodus als:

- De tijd van het programma op de display knippert
- Eén of meer fase-indicatielampjes aan gaan.

Schakel het apparaat in. Het apparaat staat niet in de instelmodus als:

- De tijd van het afwasprogramma of de uitgestelde starttijd niet op de display knipperen
- Eén of meer fase-indicatielampjes aan gaan.
  - Het programma of de uitgestelde start moet worden geannuleerd om terug te keren naar de instelmodus (raadpleeg 'Een afwasprogramma selecteren en starten').

BEDIENING VAN HET APPARAAT

1. Controleer of het ingestelde niveau van de waterontharder juist is voor de waterhardheid in uw omgeving. Als dat niet het geval is, dan stelt u de waterontharder in.
2. Vul het zoutreservoir met zout voor afwasmachines.
3. Vul het glansmiddeldoseerbakje met glansmiddel.
4. Plaats bestek en serviesgoed in de afwasmachine.
5. Stel het juiste programma in voor het type lading en de mate van vervuiling.
6. Vul het afwasmiddeldoseerbakje met de juiste hoeveelheid afwasmiddel.
7. Start het afwasprogramma.

Als u gecombineerde afwasmiddeltabletten gebruikt ('3 in 1', '4 in 1', '5 in 1' enz.), gebruikt u de multitabfunctie (zie 'De Multitabfunctie').

DE WATERONTHARDER INSTELLEN

De waterontharder verwijdert mineralen en zouten van de watertoevoer. Deze mineralen en zouten kunnen schade aan het apparaat toebrengen.
Pas het niveau van de waterontharder aan als dit niveau niet overeenstemt met de hardheid van het water in uw omgeving.
Neem contact op met uw plaatselijke waterinstantie voor informatie over de hardheid van het water in uw omgeving.

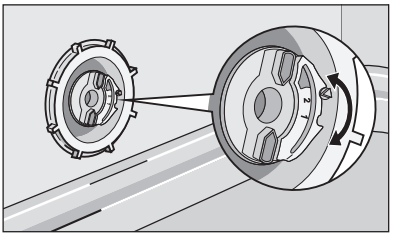
Waterhardheid				Instelling waterhardheid	
Duitse graden (°dH)	Franse graden (TH °)	mmol/l	Clarke-graden	handmatig	elektronisch
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 [1]	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 [1]	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 [1]	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 [1]	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 [1]	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 [1]	5 [1]
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 [2]	1 [2]

1) Fabrieksinstelling.
2) Gebruik geen zout op dit niveau.

U moet de waterontharder handmatig en elektronisch instellen.

Handmatig instellen

Zet de schijf voor de waterhardheid in stand 1 of 2 (zie de tabel).



Elektronische instelling

Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.

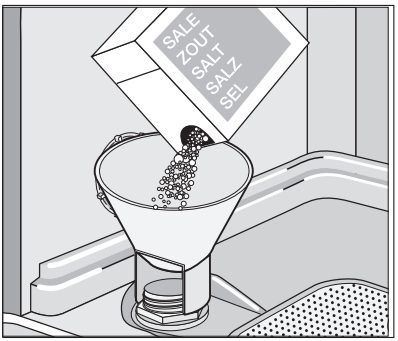
1. Druk op de Multitab-toets en houd de toets ingedrukt.
2. Draai de programmaschakelaar linksom, totdat de programma-aanwijzer overeenkomt met het eerste afwasprogramma op het bedieningspaneel.
3. Laat de Multitab-toets los wanneer op de display het ingestelde niveau van de waterontharder wordt weergegeven (bijvoorbeeld: de digitale display toont S L = niveau 5).
4. Druk herhaaldelijk op de Multitab-toets totdat het nieuwe niveau op de display wordt weergegeven.
5. Schakel het apparaat uit om de instelling te bevestigen.

Wanneer u de waterontharder elektronisch instelt op niveau 1, blijft het zoutcontrolelampje niet branden.

GEBRUIK VAN ZOUT VOOR DE VAATWASSER

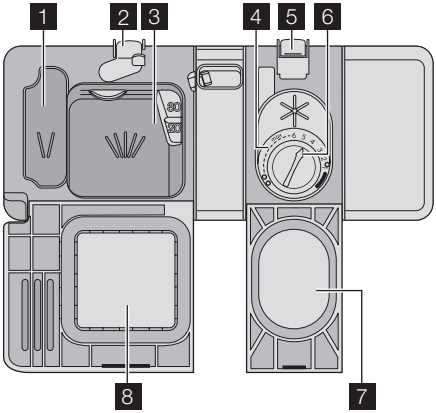
Het zoutreservoir vullen:

1. Draai de dop linksom om het zoutreservoir te openen.
2. Vul het zoutreservoir met 1 liter water (u vult alleen bij het eerste gebruik zout bij).
3. Gebruik de trechter om het zoutreservoir te vullen met zout.
4. Verwijder het zout rond de opening van het zoutreservoir.
5. Draai de dop rechtsom om het zoutreservoir te sluiten.



Het is normaal dat water uit het zoutreservoir stroomt wanneer u dit vult met zout.

GEBRUIK VAN AFWASMIDDEL EN GLANSMIDDEL



Gebruik van vaatwasmiddelen:

Gebruik niet meer dan de juiste hoeveelheid afwasmiddel om het milieu te beschermen. Volg het advies van de afwasmiddelfabrikant op de verpakking.

Volg deze stappen om het afwasmiddelbakje te vullen:

1. Druk op de vrijgaveknop 2 om het deksel 8 van het afwasmiddelbakje te openen.
2. Doe het afwasmiddeltablet in het afwasmiddeldoseerbakje 3 .
3. Als het afwasprogramma over een voorspoelfase beschikt, plaats dan een kleine dosis afwasmiddel in het afwasmiddelbakje voor voorspoelen 1 .
4. Als u afwasmiddeltabletten gebruikt, plaatst u deze in het afwasmiddelbakje 3 .
5. Sluit het afwasmiddelbakje. Druk op het deksel totdat het op zijn plaats klikt.

Verschillende merken afwasmiddel hebben een ander oplostraject. Sommige afwasmiddeltabletten geven niet het beste reinigingsresultaat tijdens korte wasprogramma's. Gebruik lange wasprogramma's wanneer u vaatwastabletten gebruikt.

Gebruik van glansspoelmiddel

Met glansmiddel wordt het serviesgoed zonder vlekken of strepen gedroogd.
Het glansmiddeldoseerbakje voegt automatisch glansmiddel toe tijdens de laatste keer spoelen.

Voer deze stappen uit om het glansmiddeldoseerbakje bij te vullen:

1. Druk op de vrijgaveknop 5 om het deksel 7 van het glansmiddeldoseerbakje te openen.
2. Vul het glansmiddeldoseerbakje 4 met glansmiddel. De markering 'max' toont het maximale niveau.

3. Verwijder gemorst glansmiddel met een absorberend doekje om te voorkomen dat er te veel schuim ontstaat tijdens het afwassen.
4. Sluit het glansmiddeldoseerbakje. Druk op het deksel totdat het op zijn plaats klikt.

Stel de glansmiddeldosering in

Fabrieksinstelling: stand 4..
U kunt de dosering van het glansmiddel instellen tussen stand 1 (laagste dosering) en stand 6 (hoogste dosering).
Draai de glansmiddelknop om de dosering te verhogen of verlagen 6 .

DE MULTITABFUNCTIE

De multitabfunctie is voor gecombineerde afwastabletten.
Deze tabletten bevatten middelen zoals afwasmiddel, glansmiddel en regenereerzout. Sommige soorten tabletten kunnen andere middelen bevatten.
Zorg dat deze tabletten geschikt zijn zijn voor de waterhardheid in uw omgeving (raadpleeg de instructies op de verpakking van de producten).
De multitabfunctie stopt de stroom van glansmiddel en zout.
De multitabfunctie schakelt de indicatielampjes voor zout en glansmiddel uit.
De programmaduur kan toenemen als u de multitabfunctie gebruikt.

⚠ Schakel de multitabfunctie voor het begin van een wasprogramma in. U kunt de functie niet inschakelen als een afwasprogramma bezig is.

De multitabfunctie inschakelen

- Druk op de Multitab-toets. Het multitabindicatielampje gaat branden. De functie is ingeschakeld.
  - Als u de multitabfunctie hebt ingesteld, blijft deze ingeschakeld totdat u ze uitschakelt.

De multitabfunctie uitschakelen en apart afwasmiddel, zout en glansmiddel gebruiken

1. Druk op de Multitab-toets. Het multitabindicatielampje gaat uit. De functie is uitgeschakeld.
2. Vul het zoutreservoir en het glansmiddeldoseerbakje.
3. Stel de waterontharder op het hoogste niveau in.
4. Start een afwasprogramma zonder serviesgoed.
5. Stel de waterontharder af op de waterhardheid in uw omgeving.
6. Stel de hoeveelheid van het glansmiddel in.

DE VAATWASSER INRUIMEN

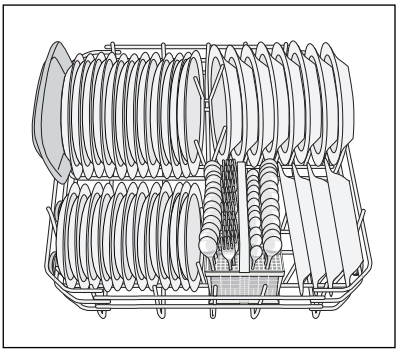
Adviezen

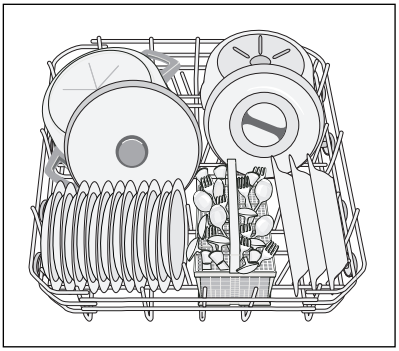
- Plaats geen voorwerpen in het apparaat die water kunnen absorberen (sponzen, keukenhanddoeken).
- Verwijder alle voedselresten van de voorwerpen.

- Maak aangebrande voedselresten op de voorwerpen zachter.
- Plaats holle voorwerpen (bijv. kopjes, glazen en pannen) met de opening naar beneden.
- Zorg ervoor dat zich geen water kan ophopen in opbergdozen of kommen.
- Zorg ervoor dat serviesgoed en bestek niet in elkaar liggen.
- Zorg ervoor dat glazen andere glazen niet aanraken.
- Leg kleine voorwerpen in de bestekmand.
- Meng lepels met ander bestek om te voorkomen dat ze aan elkaar kleven.
- Als u de voorwerpen in de manden plaatst, zorg er dan voor dat het water alle oppervlakken kan bereiken.
- Leg lichte voorwerpen in het bovenrek. Zorg ervoor dat de voorwerpen niet verschuiven.
- Waterdruppels kunnen zich ophopen op plastic voorwerpen en antiaanbakpannen.

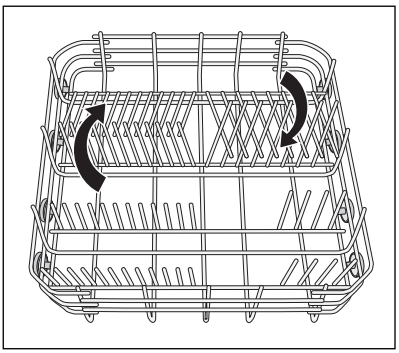
Onderrek

Plaats steelpannen, deksels, slakommen en bestek in het onderrek. Rangschik dekschalen en grote deksels langs de rand van het onderrek.





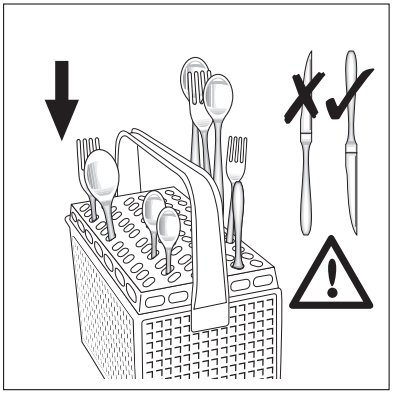
U kunt de rijen met punten in het onderrek laten zakken om ruimte te maken voor potten, pannen en schalen.



De bestekmand

Plaats vorken en lepels met het handvat naar beneden.

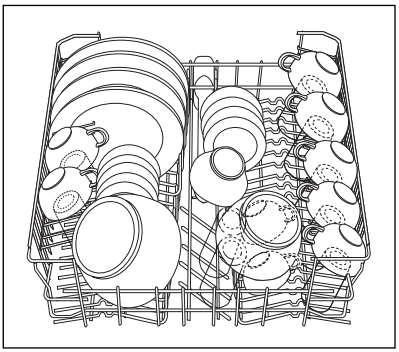
Plaats messen met het handvat naar boven.
Meng lepels met ander bestek om te voorkomen dat ze aan elkaar kleven.
Gebruik het bestekrooster. Als de afmetingen van het bestek het gebruik van de bestekroosters voorkomen, verwijder ze dan.



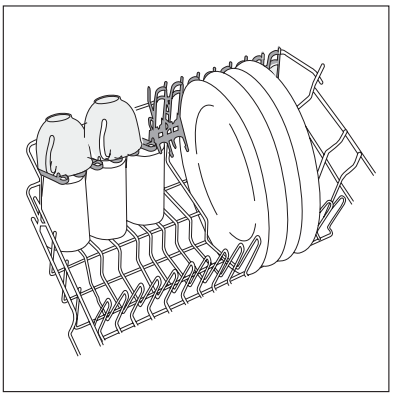
Bovenrek

Het bovenrek is geschikt voor borden (met een maximale diameter tot 24 cm), schoteltjes, slakommen, kopjes en glazen, pannen en deksels. Plaats voorwerpen zo dat water alle oppervlakken kan bereiken.

Plaats geen borden in de eerste drie voorste delen van het rek. Zorg ervoor dat de borden voorover kantelen.



Zet glazen met een lange voet ondersteboven in de kopjesrekken. Voor grotere voorwerpen kunnen de kopjesrekken worden opgeklapt.



Hoogteverstelling van het bovenrek

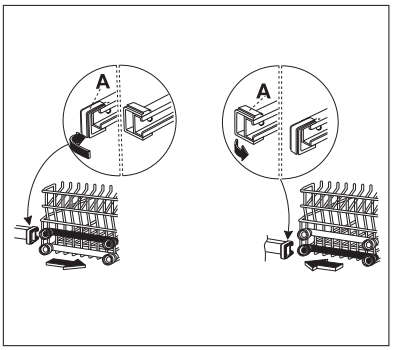
U kunt het bovenrek in twee standen zetten om de laadflexibiliteit te vergroten.

LET OP!
Stel de hoogte af voordat u het bovenrek gebruikt.

Maximale hoogte van borden in:		
	het bovenrek	het onderrek
Bovenste stand	20 cm	31 cm
Laagste stand	24 cm	27 cm

Volg deze stappen om het bovenrek in de bovenste stand te zetten:

1. Verwijder de vergrendelingen (A) van het bovenrek.
2. Trek het rek naar buiten.
3. Zet het rek in de hoogste stand.
4. Zet de vergrendelingen (A) van het bovenrek terug in hun oorspronkelijke stand.



LET OP!
Als het rek zich in de hoogste stand bevindt, kunnen er geen kopjes in de kopjesrekken geplaatst worden.

WASPROGRAMMA'S

Programma	Soort vuil	Type lading	Programmabeschrijving
PRO 70	Sterk vervuild	Serviesgoed, bestek en pannen	Voorspoelen Wassen 70 °C Spoelgangen Drogen
AUTO 1)	Alles	Serviesgoed, bestek en pannen	Voorspoelen Wassen 45°C of 70°C Spoelgangen Drogen
ECO 2)	Normaal bevuild	Serviesgoed en bestek	Voorspoelen Wassen 50 °C Spoelgangen Drogen
30 MIN 3)	Net gemaakt vuil	Serviesgoed en bestek	Wassen 60 °C Spoelgang

1) Het apparaat detecteert het soort vuil en de hoeveelheid serviesgoed in de mandjes. De temperatuur en hoeveelheid water, het energieverbruik en de programmatijd worden automatisch aangepast.
2) Dit is het standaard programma voor testinstituten. Met dit programma hebt u de meest efficiënte water- en energieconsumptie voor normaal bevuild serviesgoed en bestek. Raadpleeg de apart bijgeleverde documentatie voor testgegevens.
3) Met dit programma kunt u een net bevuilde lading wassen. Het biedt goede wasresultaten in een korte duur.

Verbruiksgegevens

Programma[1)]	Energie (kWh)	Water (liter)
PRO 70	1,5-1,7	15-17
AUTO	1,1-1,7	11-22
ECO	1,0-1,1	13-15
30 MIN	0,9	9

1) Op het display verschijnt de tijd van het programma.

De druk en temperatuur van het water, de variaties in stroomtoevoer en de hoeveelheid vaat kan deze waarden veranderen.

EEN AFWASPROGRAMMA SELECTEREN EN STARTEN

Het afwasprogramma starten zonder uitgestelde start

1. Sluit de deur van het apparaat.
2. Stel het afwasprogramma in (zorg dat het apparaat in de instelmodus staat).
   - De tijd van het programma knippert op de display
   - De fase-indicatielampjes van het ingestelde afwasprogramma gaan branden.
3. Druk op de Start-toets. Het afwasprogramma start automatisch.
   - De fase-indicatielampjes gaan uit, maar het indicatielampje van de fase die op dit moment in werking is, blijft aan.

Het afwasprogramma starten met uitgestelde start

1. Sluit de deur van het apparaat.
2. Stel het afwasprogramma in (zorg dat het apparaat in de instelmodus staat).
3. Druk herhaaldelijk op de Delay-toets totdat de tijd van de uitgestelde start op de display wordt weergegeven.
   - De vertragingstijd knippert op de display.
4. Druk op de Start-toets. Het aftellen start automatisch.
   - De uitgestelde starttijd knippert niet meer op de display
   - De fase-indicatielampjes van het ingestelde afwasprogramma gaan uit.
5. Als het aftellen is voltooid, wordt het afwasprogramma automatisch gestart.
   - Het indicatielampje van de lopende fase gaat aan.

Als de deur van het apparaat wordt geopend, wordt de aftelling onderbroken. Als u de deur weer sluit, gaat het aftellen verder vanaf het punt van de onderbreking.

De uitgestelde start annuleren

Als u niet op de Start-toets hebt gedrukt en de aftelling niet bezig is

1. Druk herhaaldelijk op de Delay-toets totdat:

- De tijd van het afwasprogramma op de display wordt weergegeven
- De fase-indicatielampjes aan gaan.

2. Druk op de Start-toets om het afwasprogramma te starten.

Als u niet op de Start-toets hebt gedrukt en de aftelling bezig is

1. Druk herhaaldelijk op de Delay-toets totdat:
   - De tijd van het afwasprogramma op de display wordt weergegeven
   - De fase-indicatielampjes aan gaan.

   Het afwasprogramma automatisch start.

Het afwasprogramma onderbreken

- Open de deur van het apparaat.
  - Het afwasprogramma stopt.
- Sluit de deur van het apparaat.
  - Het afwasprogramma gaat verder vanaf het punt waar het werd onderbroken.

Het afwasprogramma annuleren

Als het afwasprogramma nog niet is begonnen, kunt u de selectie veranderen.
Als u de selectie wilt veranderen als een afwasprogramma in werking is, moet u het programma annuleren.

- Druk tegelijkertijd op de toetsen Multitab en Delay en houd deze toetsen ingedrukt totdat:
  - De tijd van het laatst ingestelde afwasprogramma knippert op de display
  - De indicatielampjes van de fases van het afwasprogramma aan gaan.

Controleer of er afwasmiddel in het afwasmiddelbakje aanwezig is voordat u een nieuw afwasprogramma start.

Einde van het afwasprogramma

Op de display wordt een nul weergegeven en de fase-indicatielampjes gaan uit wanneer het afwasprogramma is voltooid.

1. Schakel het apparaat uit.
2. Open de deur van het apparaat.
3. Laat de deur een paar minuten op een kier staan, voor betere droogresultaten.

Als u het apparaat na afloop van het afwasprogramma niet uitschakelt, blijft het apparaat in stand-by staan.

- Om het energieverbruik tijdens stand-by te verlagen, gebeurt drie minuten na het einde van het afwasprogramma het volgende:
  - Alle indicatielampjes gaan uit
  - De display geeft één horizontaal balkje weer.

Druk op een van de toetsen. De display en de indicatielampjes gaan weer aan.

Verwijder de voorwerpen uit de manden.

- Laat de borden afkoelen voordat u deze uit het apparaat neemt. Hete borden zijn gevoelig voor beschadigingen.

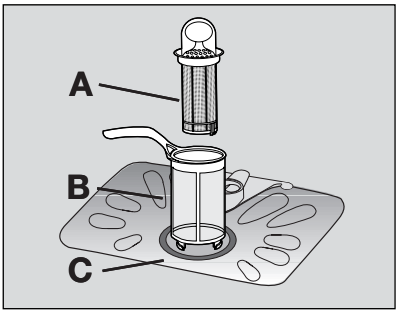
- Ruim eerst het onderrek en dan het bovenrek uit.
- Er kan water liggen aan de zijkanten en op de deur van het apparaat. Roestvrij staal koelt sneller af dan borden.

ONDERHOUD EN REINIGING

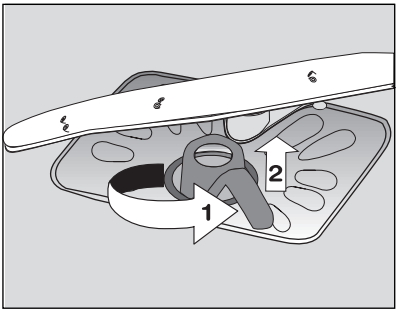
De filters verwijderen en reinigen

Vuile filters verminderen de wasresultaten. Controleer regelmatig de filters en reinig deze zo nodig.
Het apparaat heeft drie filters:

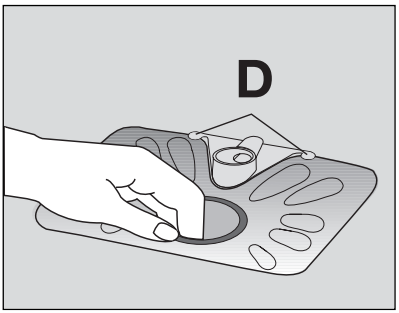
- grove filter (A)
- microfilter (B)
- platte filter (C).



1. Om de filters (A) en (B) los te maken, draait u de hendel op de microfilter (B) ca. 1/4 draai linksom en verwijdert u deze.
2. Houd de grove filter (A) vast aan de hendel en verwijder deze uit de microfilter (B).



3. Verwijder het platte filter (C) uit de bodem van het apparaat.
4. Maak de filters schoon onder stromend water.
5. Zet de platte filter (C) op zijn oorspronkelijke plaats. Zorg ervoor dat ze goed worden gemonteerd onder de twee geleiders (D).
6. Plaats het grove filter (A) in het microfilter (B) en druk ze tegen elkaar.



7. Zet de filters (A) en (B) op hun plaats. Draai de hendel op de microfilter (B) rechtsom tot deze vergrendelt.

De sproeiarmen reinigen

Probeer niet de sproeiarmen te verwijderen.
Als etensresten de openingen in de sproeiarmen hebben verstopt, verwijder deze dan met een smal en puntig voorwerp.

De buitenoppervlakken reinigen

Reinig de buitenoppervlakken van het apparaat en het bedieningspaneel met een vochtige zachte doek.
Gebruik alleen neutrale schoonmaakmiddelen.
Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes of oplosmiddelen (bijv. aceton).

PROBLEMEN OPLOSSEN

Het apparaat start niet of stopt tijdens de werking.
Probeer eerst het probleem zelf op te lossen (zie tabel). Neem als dit niet lukt contact op met de service-afdeling.
Bij sommige storingen wordt er op de display een alarmcode weergegeven:

- ,10 - Het apparaat wordt niet gevuld met water
- ,20 - Het apparaat pompt geen water weg
- ,30 - De anti-overstromingsinrichting is ingeschakeld.

WAARSCHUWING!
Schakel het apparaat uit voordat u de controles uitvoert.

Storing	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het apparaat wordt niet gevuld met water.	De waterkraan is verstopt of aangezet met kalkaanslag.	Maak de waterkraan schoon.
	De waterdruk is te laag.	Neem contact op met de waterleidingsmaatschappij.
	De waterkraan is dicht.	Draai de waterkraan open.
	Het filter in de wateraanvoerslang is verstopt.	Maak het filter schoon.
	De aansluiting van de wateraanvoerslang is niet correct.	Zorg dat de aansluiting altijd correct is.
	De watertoevoerslang is beschadigd.	Verzeker u ervan dat de watertoevoerslang niet is beschadigd.
Het apparaat pompt geen water weg.	De gootsteenafvoer is geblokkeerd.	Ontstop de gootsteenafvoer.
	De aansluiting van de waterafvoerslang is niet correct.	Zorg dat de aansluiting altijd correct is.

Storing	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
	De waterafvoerslang is beschadigd.	Verzeker u ervan dat de waterafvoerslang niet is beschadigd.
De anti-overstromingsinrichting is ingeschakeld.		Draai de waterkraan dicht en neem contact op met de service-afdeling.
Het afwasprogramma start niet.	De deur van het apparaat is open.	Sluit de deur van het apparaat.
	U hebt niet op het aanraakscherm of de toets Start gedrukt.	Druk op het aanraakscherm of de toets Start.
	De stekker zit niet in het stopcontact.	Sluit de stekker aan.
	De zekering in de zekeringkast is doorgebrand.	Vervang de zekering.
	De uitgestelde start is ingesteld.	• Annuleer de uitgestelde start. • Als het aftellen is voltooid, wordt het afwasprogramma automatisch gestart.

Na de controle stelt u de programmaschakelaar in op hetzelfde afwasprogramma als voor de storing optrad. Het programma gaat verder vanaf het punt waar het werd onderbroken.
Als het probleem opnieuw optreedt, neem dan contact op met onze service-afdeling.
Als de display andere alarmcodes meldt, neem dan contact op met onze service-afdeling.
De benodigde informatie voor de service-afdeling staan op het typeplaatje.
Leg deze informatie vast:

- Model (MOD.) .....
- Productnummer (PNC) .....
- Serienummer (S.N.) .....

De afwas- en droogresultaten zijn niet bevredigend

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De borden zijn niet schoon.	Het afwasprogramma is niet geschikt voor het type lading en de mate van vervuiling.	Zorg ervoor dat het afwasprogramma geschikt is voor het type lading en de mate van vervuiling.
	U heeft de items niet goed in de mandjes geplaatst. Het water heeft niet alle oppervlakken aangeraakt.	Plaats de items correct in de mandjes.
	De sproeiarmen konden niet vrij draaien. Onjuiste positie van de items in de mandjes.	Controleer of een verkeerde plaatsing van de items geen blokkering van de sproeiarmen veroorzaakt.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
	De filters zijn vuil of niet juist gemonteerd en geplaatst.	Zorg ervoor dat de filters schoon zijn en op de juiste manier zijn gemonteerd en geïnstalleerd.
	Er is te weinig of geen afwasmiddel gebruikt.	Zorg voor voldoende afwasmiddel.
Er zitten kalkresten op de borden.	Het zoutreservoir is leeg.	Vul het zoutreservoir met zout voor afwasmachines.
	Verkeerde instelling van niveau waterontharder.	Stel de waterontharder in op het correcte niveau.
	De dop van het zoutreservoir is niet goed gesloten.	Zorg ervoor dat de dop van het zoutreservoir goed gesloten is.
De glazen en borden vertonen strepen, witachtige vlekken of een blauwzweem.	Er wordt teveel glansmiddel gebruikt.	Verminder de hoeveelheid glansmiddel.
Opgedroogde waterdruppels op de glazen en de borden.	Er wordt te weinig glansmiddel gebruikt.	Verhoog de hoeveelheid glansmiddel.
	Het afwasmiddel kan de oorzaak zijn.	Gebruik een ander merk afwasmiddel.
Het serviesgoed is nat.	Het afwasprogramma bevatte geen droogfase of een kortere droogfase.	Laat de deur een paar minuten op een kier staan voor betere droogresultaten.
Het serviesgoed is nat en mat.	Het glansmiddeldoseerbakje is leeg.	Vul het glansmiddeldoseerbakje met glansmiddel.
	De multitabfunctie is ingeschakeld (deze functie schakelt het glansmiddeldoseerbakje automatisch uit).	Schakel het glansmiddeldoseerbakje in.

Het glansmiddeldoseerbakje inschakelen

Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.

1. Druk op de Multitab-toets en houd deze ingedrukt.
2. Draai de programmaschakelaar linksom, totdat de programma-aanwijzer overeenkomt met het eerste afwasprogramma op het bedieningspaneel.
3. Laat de Multitab-toets los wanneer op de display het ingestelde niveau van de waterontharder wordt weergegeven.
4. Draai de programmaschakelaar linksom, totdat de programma-aanwijzer overeenkomt met het tweede afwasprogramma op het bedieningspaneel.
5. Op de display wordt de instelling van het glansmiddeldoseerbakje weergegeven.

0d	Het glansmiddeldoseerbakje is uitgeschakeld

Id	Het glansmiddeldoseerbakje is ingeschakeld

6. Druk op de Multitab-toets. Op de display wordt de nieuwe instelling weergegeven.
7. Schakel het apparaat uit om de instelling te bevestigen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Afmeting	Breedte	600 mm
	Hoogte	850 mm
	Diepte	610 mm
Leidingwaterdruk	Minimaal	0.5 bar (0.05 MPa)
	Maximaal	8 bar (0,8 MPa)
Watertoevoer [1)]	Koud water of warm water	maximaal 60 °C
Capaciteit	Couverts	12

1) Sluit de slang aan op een kraan met 3/4"-schroefdraad.

Informatie over de elektrische aansluiting staat op het typeplaatje op de binnenrand van de deur van het apparaat.

Gebruik een heet watervoorziening om het energieverbruik te verminderen, als het hete water door alternatieve, milieuvriendelijkere energiebronnen geproduceerd wordt (bijv. zonne- of fotovoltaïsche panelen en wind).

MILIEUBESCHERMING

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalverwerking. Voor gedetailleerdere informatie over het recyclen van dit product, kunt u contact opnemen met de gemeente, de gemeentereiniging of de winkel waar u het product hebt gekocht.

De verpakkingsmaterialen zijn milieuvriendelijk en herbruikbaar. De kunststofonderdelen zijn gemarkeerd, bijv. >PE<, >PS<, enz. Gooi het verpakkingsmateriaal in de daarvoor bedoelde container bij uw plaatselijke afvaldienst.

WAARSCHUWING!

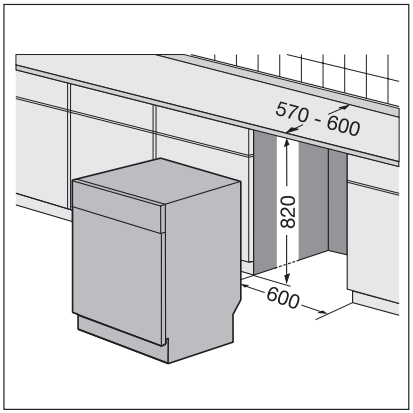
Volg de volgende procedure om het apparaat weg te gooien:

- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Snijd de hoofdkabels en stekkers af en gooi ze weg.
- Verwijder het slot van de deur. Dit voorkomt dat kinderen zichzelf in het apparaat insluiten en zo hun leven in gevaar brengen.

MONTAGE

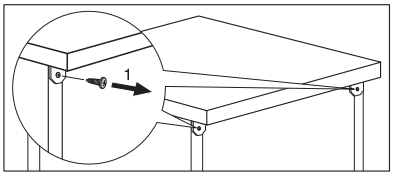
Plaatsing onder een aanrecht

Zet het apparaat naast een waterkraan en een afvoer.
Verwijder het werkblad van de afwasmachine om het onder een aanrecht of een keukenwerkblad te installeren.
Zorg ervoor dat de afmetingen van de opening overeenkomen met de afmetingen in de afbeelding.

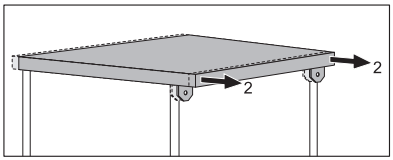


Het werkblad van het apparaat verwijderen

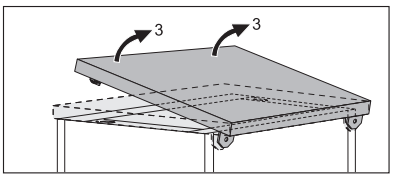
1. Verwijder de achterste schroeven (1).



2. Trek het werkblad van de achterkant van het apparaat (2).



3. Til het werkblad op en haal het uit de voorste gleuven (3).
4. Gebruik de afstelbare voetjes om het apparaat waterpas te zetten.
5. Installeer het apparaat onder het werkblad van de keuken. De waterslangen tijdens de installatie niet pletten of buigen.



Het niveau van het apparaat afstellen

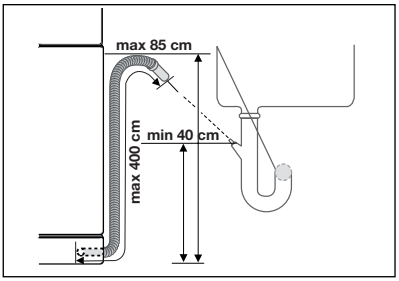
Zorg ervoor dat het apparaat waterpas staat, zodat de deur goed kan sluiten en afgedicht is.

Als het apparaat niet goed waterpas staat, raakt de deur de zijkanten van het keukenkastje. Gebruik de instelbare voetjes om het apparaat waterpas te zetten.

Aansluiting waterafvoerslang

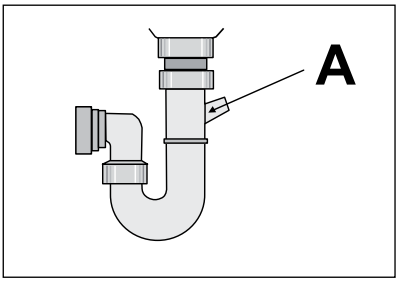
Sluit de waterafvoerslang aan op:

- een sifon en maak deze vast onder het werkoppervlak. Hiermee wordt voorkomen dat het gootsteenwater terug de machine in loopt.
- Een standpijp met ventilatieopening. De binnendiameter moet minimaal 4 cm zijn.



Verwijder de gootsteendop als het apparaat water afvoert om te voorkomen dat het water terug in de machine loopt.
Het verlengstuk voor de afvoerslang mag niet langer zijn dan twee meter. De binnendiameter mag niet kleiner zijn dan de diameter van de slang.

Verwijder het kunststofmembraan (A) als u de waterafvoerslang op een sifon onder de gootsteen aansluit. Als u het membraan niet verwijdert, kunnen voedselresten een verstopping in de slang veroorzaken.



Een beveiliging voorkomt dat het vuile water terugloopt naar het apparaat. Als uw gootsteenafvoer is voorzien van een geïntegreerde terugslagklep kan dit een goede waterafvoer van uw afwasmachine in de weg staan. Verwijder de terugslagklep.

POUR DES RÉSULTATS PARFAITS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Nous l'avons créé pour vous offrir la meilleure performance pour une longue durée, avec des technologies innovantes qui vous simplifient la vie - autant de caractéristiques que vous ne trouverez pas sûrement pas sur d'autres appareils. Veuillez prendre quelques instants pour lire cette notice afin d'utiliser au mieux votre appareil.

ACCESSOIRES ET CONSOMMABLES

Dans la boutique en ligne d'AEG, vous trouverez tout ce qu'il vous faut pour que vos appareils AEG fonctionnent parfaitement. Sans oublier une vaste gamme d'accessoires conçus et fabriqués selon les critères de qualité les plus élevés qui soient, des articles de cuisine spécialisés aux range-couverts, des porte-bouteilles aux sacs à linge délicats...



Visitez la boutique en ligne sur
www.aeg-electrolux.com/shop

SOMMAIRE

29 Consignes de sécurité
33 Description de l'appareil
33 Bandeau de commande
36 Utilisation de l'appareil
36 Réglage de l'adoucisseur d'eau
37 Utilisation du sel régénérant
38 Utilisation du produit de lavage et du liquide de rinçage
39 Fonction "Tout en 1"
40 Rangement des couverts et de la vaisselle
43 Programmes de lavage
43 Sélection et départ d'un programme de lavage
45 Entretien et nettoyage
47 En cas d'anomalie de fonctionnement
50 Caractéristiques techniques
50 En matière de protection de l'environnement
51 Installation

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel:

⚠
Informations importantes pour votre sécurité et pour éviter d'abîmer l'appareil.

ⓘ
Informations générales et conseils

Informations écologiques

Sous réserve de modifications

⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lire attentivement cette notice d'utilisation avant l'installation et l'utilisation de l'appareil :

- Pour votre sécurité et la sécurité de votre appareil.
- Pour protéger l'environnement.
- Pour le bon fonctionnement de l'appareil.

Conservez cette notice d'utilisation avec l'appareil. Si vous déménagez ou si l'appareil est cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne.
Le fabricant n'est pas responsable des dommages liés à une mauvaise installation ou utilisation.

Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil n'est pas destiné aux enfants et aux personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance, ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger.
- Ne laissez jamais les emballages à la portée des enfants. Risque d'asphyxie ou de blessure.
- Conservez tous les produits de lavage dans un endroit sûr. Ne laissez pas les enfants toucher les produits de lavage.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil lorsque la porte est ouverte.

Consignes générales de sécurité

- Ne modifiez jamais les caractéristiques de cet appareil. Vous risqueriez de vous blesser et d'endommager l'appareil.
- Les produits de lavage pour lave-vaisselle peuvent occasionner des brûlures chimiques au niveau des yeux, de la bouche et de la gorge. Respectez les instructions de sécurité du fabricant des produits.
- L'eau de votre lave-vaisselle n'est pas potable. Des résidus de produits de lavage peuvent subsister dans votre lave-vaisselle.
- Ne laissez pas la porte de l'appareil ouverte sans supervision. Vous éviterez ainsi les blessures et les chutes sur une porte ouverte.
- Ne montez pas ou ne vous asseyez pas sur la porte ouverte de votre appareil.

Utilisation de l'appareil

- Cet appareil est destiné à un usage domestique normal. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins, pour éviter les dommages corporels et les dégâts matériels.
- Ce lave-vaisselle est conçu pour laver la vaisselle et les ustensiles pouvant être lavés en machine.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur, à proximité ou sur l'appareil. Risque d'explosion ou d'incendie.
- Les couteaux et autres ustensiles pointus ou tranchants doivent être placés dans le panier à couverts avec la pointe vers le bas, ou placez-les en position horizontale dans le

panier supérieur ou dans le panier à couteaux (tous les modèles ne sont pas équipés d'un panier à couteaux).

- N'utilisez que des produits (sel, produit de lavage, liquide de rinçage) spécifiques pour lave-vaisselle.
- Tout autre type de sel non spécialement étudié pour être utilisé dans un lave-vaisselle, en particulier le sel de cuisine, peut endommager l'adoucisseur d'eau.
- Approvisionnez en sel juste avant de démarrer un programme de lavage. Les restes de sel dans l'appareil peuvent provoquer de la corrosion ou perforer la cuve de l'appareil.
- Ne remplissez jamais le distributeur de liquide de rinçage avec d'autres produits (agent de nettoyage pour lave-vaisselle, produit de lavage liquide). Vous risqueriez d'endommager l'appareil.
- Assurez-vous que les bras d'aspersion tournent librement avant de lancer le programme de lavage.
- De la vapeur chaude peut s'échapper de l'appareil si vous ouvrez la porte pendant le déroulement d'un programme de lavage. Risque de brûlures cutanées.
- N'enlevez pas la vaisselle de l'appareil avant la fin du programme de lavage.

Entretien et nettoyage

- Avant de nettoyer l'appareil, arrêtez-le et débranchez-le du secteur.
- N'utilisez pas de produits inflammables ou corrosifs.
- N'utilisez pas l'appareil sans les filtres. Contrôlez que les filtres sont correctement installés. Si les filtres ne sont pas correctement installés, les performances de lavage pourraient être compromises et l'appareil endommagé.
- Ne projetez pas d'eau ou de vapeur sur l'appareil pour son nettoyage. Cela créerait un risque de choc électrique et pourrait endommager l'appareil.

Installation

- Vérifiez que l'appareil n'a subi aucun dommage au cours du transport. Ne branchez jamais un appareil endommagé. Si l'appareil est endommagé, contactez votre magasin vendeur.
- Retirez tous les emballages avant la première utilisation.
- Seul un professionnel qualifié doit effectuer l'installation, le raccordement électrique et hydraulique, la mise en service et la maintenance de l'appareil. Vous éviterez ainsi des risques mobiliers, immobiliers et corporels.
- Pendant l'installation et avant toute intervention sur le lave-vaisselle, il est nécessaire de débrancher l'appareil.
- Les parois de votre lave-vaisselle ne doivent jamais être percées pour éviter d'endommager les composants hydrauliques et électriques.

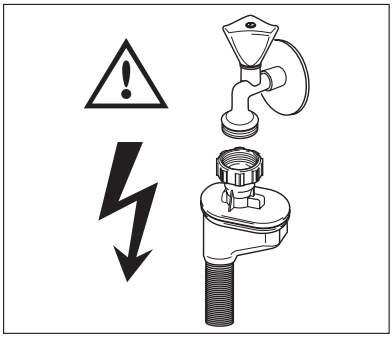
Précautions contre le gel

- N'installez pas l'appareil dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C.
- Le fabricant ne pourra être tenu responsable en cas de dommages dus au gel.

Tuyau d'arrivée d'eau

- Utilisez des tuyaux neufs pour raccorder l'appareil à l'arrivée d'eau. N'utilisez pas de tuyaux usagés.
- Ne raccordez pas l'appareil à des conduites neuves ou qui n'ont pas été utilisées depuis longtemps. Laissez couler l'eau pendant quelques minutes avant de brancher le tuyau d'arrivée d'eau.
- Veillez à ne pas écraser ou endommager les tuyaux d'eau lorsque vous installez l'appareil.
- Assurez-vous que tous les raccords de tuyaux d'eau sont bien serrés afin d'éviter les fuites.
- Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, vérifiez que les tuyaux ne fuient pas.
- Le tuyau d'arrivée est à double paroi et comporte un câble d'alimentation intérieur ainsi qu'une soupape de sécurité. Le tuyau d'arrivée d'eau est sous pression uniquement lorsque l'eau s'écoule Si le tuyau d'arrivée d'eau fuit, la soupape de sécurité coupe automatiquement l'eau.
  - Faites attention au moment de raccorder le tuyau d'arrivée d'eau :
    - N'immergez pas le tuyau d'arrivée d'eau ou la soupape de sécurité dans l'eau.
    - Si le tuyau d'arrivée d'eau ou la soupape de sécurité est endommagé, débranchez immédiatement la prise secteur.
    - Contactez le service après-vente de votre magasin vendeur pour remplacer le tuyau d'arrivée d'eau avec soupape de sécurité.

AVERTISSEMENT
Tension dangereuse



Raccordement électrique

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Vérifiez que les données électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau.
- Utilisez toujours une prise correctement installée, protégée contre les chocs.
- L'appareil ne doit pas être raccordé à l'aide d'un prolongateur ou d'une prise multiple. Risque d'incendie.
- Ne remplacez et ne modifiez jamais le câble d'alimentation. Contactez votre service après-vente.

- Attention à ne pas écraser ou endommager la prise et le câble d'alimentation situés à l'arrière de l'appareil.
- Assurez-vous que la prise principale est accessible une fois l'appareil installé.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation électrique pour débrancher l'appareil. Détachez, pour ce faire, la fiche de la prise secteur.

Service après-vente

- Toute intervention ou réparation sur votre appareil doit uniquement être effectuée par une personne qualifiée. Contactez votre service après-vente.
- Utilisez exclusivement des pièces d'origine.

Pour mettre l'appareil au rebut

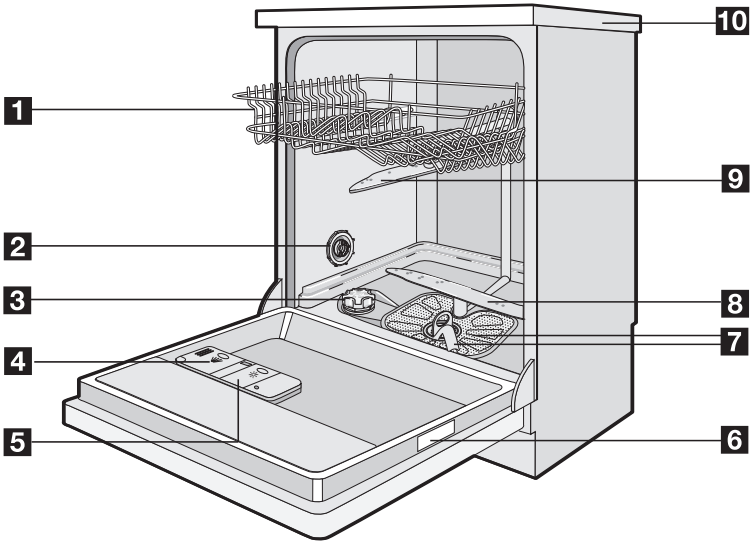
- Pour éviter tout risque corporel ou matériel :
  - Débranchez l'appareil.
  - Coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et mettez-le au rebut.
  - Retirez le loquet de la porte. Ceci évite d'enfermer un enfant ou un animal dans l'appareil par accident. Risque d'asphyxie.
  - Mettez l'appareil au rebut dans un centre local agréé.



AVERTISSEMENT
Les produits de lavage pour lave-vaisselle sont dangereux et peuvent être corrosifs !

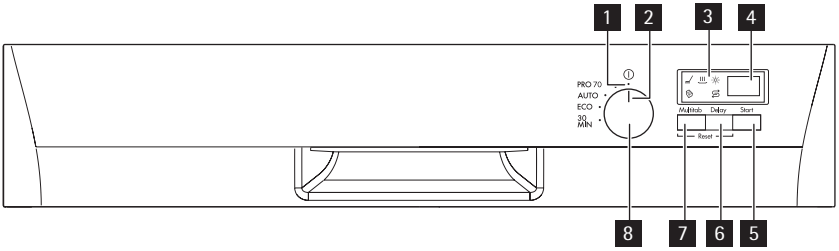
- En cas d'accident impliquant ces produits, contactez immédiatement un médecin.
- En cas d'ingestion du produit, contactez immédiatement un médecin.
- En cas de projection de produit de lavage dans les yeux, contactez immédiatement un médecin et rincez abondamment à l'eau.
- Conservez les produits de lavage pour lave-vaisselle dans un endroit sûr et hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas la porte de l'appareil ouverte quand celui-ci contient du produit de lavage.
- Remplissez le distributeur de produit de lavage juste avant de démarrer un programme de lavage.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1 Panier supérieur
2 Sélecteur de dureté de l'eau
3 Réservoir de sel régénérant
4 Distributeur de produit de lavage
5 Distributeur de liquide de rinçage
6 Plaque signalétique
7 Filtres
8 Bras d'aspersion inférieur
9 Bras d'aspersion intermédiaire
10 Plan de travail

BANDEAU DE COMMANDE



1 Position Arrêt
2 Indicateur de programme
3 Voyants
4 Indicateur
5 Touche Start
6 Touche Delay
7 Touche Multitab
8 Sélecteur de programmes

Voyants	
	Ce voyant s'allume quand les phases de lavage et de rinçage sont en cours.
	Ce voyant s'allume quand la phase de séchage est en cours.
	Ce voyant s'allume lorsque le distributeur de liquide de rinçage doit être rempli. 1)
	Ce voyant s'allume lorsque le réservoir de sel régénérant doit être rempli. 1) Le voyant de réapprovisionnement en sel régénérant peut rester allumé plusieurs heures après le remplissage du réservoir à sel. Cela n'affecte pas le fonctionnement de l'appareil.
	Ce voyant s'allume lorsque vous activez la fonction « Tout en 1 ».

1) Lorsque les réservoirs à sel et/ou à liquide de rinçage sont vides, les voyants correspondants ne s'allument pas pendant qu'un programme est en cours.

Écran

L'affichage indique :

- Le réglage électronique du niveau d'adoucisseur d'eau.
- L'activation et la désactivation du distributeur de liquide de rinçage (uniquement si la fonction « Tout en 1 » est activée).
- La durée d'un programme de lavage
- Le temps restant avant la fin du programme de lavage
- La fin d'un programme de lavage (affichage d'un zéro)
- Le décompte du départ différé
- Les codes d'alarme.

Touche Start

Appuyez sur cette touche pour démarrer :

- Le programme de lavage
- Le décompte du départ différé.

Touche Delay

Appuyez sur cette touche à plusieurs reprises pour retarder le départ du programme de lavage de 1 à 19 heures.

Bouton Multitab

Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la fonction « Tout en 1 » (se référer à la section Fonction « Tout en 1 »).

Sélecteur de programmes

Avec la touche de programme, vous pouvez :

- Activer et désactiver l'appareil
- Sélectionner un programme de lavage
- Régler électroniquement le niveau de l'adoucisseur d'eau (reportez-vous au chapitre Réglage du niveau d'adoucisseur d'eau).
- Activer ou désactiver le distributeur de liquide de rinçage (seulement si la fonction « Tout en 1 » est activée).

Activer l'appareil et sélectionner un programme de lavage

Tournez le sélecteur de programme jusqu'à ce que l'indicateur de programme soit aligné avec l'un des programmes de lavage sur le bandeau de commande.

- Si l'indicateur de programme est aligné avec un programme de lavage, la durée du programme apparaît sur l'affichage numérique.
- Si l'indicateur de programme n'est pas aligné avec un programme de lavage, deux barres d'état horizontales apparaissent sur l'affichage numérique.

Désactivation de l'appareil

Tournez le sélecteur de programmes jusqu'à ce que l'indicateur de programme soit aligné avec la position « off » (arrêt).

Mode Programmation

L'appareil doit être en mode Programmation pour effectuer les opérations suivantes :

- Réglage et lancement d'un programme de lavage
- Réglage et lancement d'un départ différé
- Réglage électronique du niveau d'adoucisseur d'eau
- Activation ou désactivation du distributeur de liquide de rinçage (seulement si la fonction « Tout en 1 » est activée).

Activez l'appareil. L'appareil se trouve en mode Programmation lorsque :

- La durée du programme clignote sur l'affichage numérique
- Un ou plusieurs voyants de phase s'allument.

Activez l'appareil. L'appareil n'est pas en mode Programmation lorsque :

- La durée du programme ou l'heure de départ différé ne clignotent pas sur l'affichage numérique
- Un ou plusieurs voyants de phase s'allument.
  - Pour revenir au mode Programmation, il est nécessaire d'annuler le programme ou le départ différé (reportez-vous au chapitre Sélection et lancement d'un programme de lavage).

UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Vérifiez si le réglage de dureté de l'adoucisseur d'eau correspond à la dureté de l'eau de votre région. Sinon, ajustez le niveau de l'adoucisseur d'eau.
2. Remplissez le réservoir de sel régénérant avec du sel spécial pour lave-vaisselle.
3. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
4. Rangez les couverts et la vaisselle dans le lave-vaisselle.
5. Sélectionnez le programme de lavage en fonction de la charge et du degré de salissure.
6. Remplissez le réservoir avec la quantité nécessaire de produit de lavage.
7. Démarrez le programme de lavage.

Si vous utilisez des pastilles de détergent multifonctions (« 3 en 1 », « 4 en 1 » « 5 en 1 », etc.), utilisez la fonction « Tout en 1 » (reportez-vous au chapitre Fonction « Tout en 1 »).

RÉGLAGE DE L'ADOUCISSEUR D'EAU

Le lave-vaisselle est équipé d'un adoucisseur d'eau conçu pour éliminer les minéraux et les sels de l'eau d'alimentation. Ces minéraux et sels peuvent endommager l'appareil.
Réglez le niveau de l'adoucisseur d'eau s'il ne correspond pas à la dureté de l'eau de votre région.
Contactez votre compagnie des eaux pour connaître la dureté de l'eau de votre région.

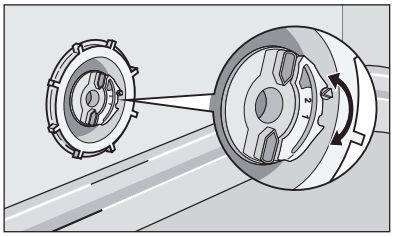
Dureté eau				Réglage de la dureté de l'eau	
Degrés allemands (dH°)	Degrés français (°TH)	mmol/l	Degrés Clarke	manuel	élec-troni-que
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 2)	1 2)

1) Réglage d'usine
2) Ne pas utiliser de sel à ce niveau.

L'adoucisseur d'eau doit être réglé manuellement et électroniquement.

Réglage manuel

Tournez le sélecteur de dureté de l'eau sur 1 ou 2 (reportez-vous au tableau).



Réglage électronique

Vérifiez que l'appareil est désactivé.

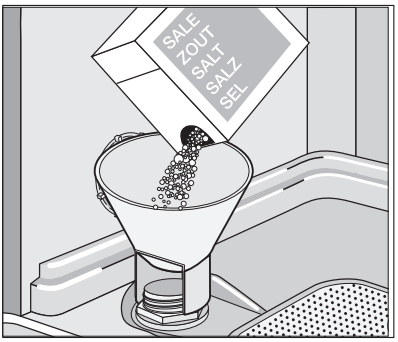
1. Appuyez et maintenez appuyé la touche Multitab.
2. Tournez le sélecteur de programme vers la gauche jusqu'à ce que l'indicateur de programme soit aligné avec le premier programme de lavage sur le bandeau de commande.
3. Relâchez la touche Multitab lorsque l'indicateur affiche le niveau de l'adoucisseur d'eau sélectionné (exemple : l'affichage numérique indique S L = niveau 5)
4. Appuyez sur la touche Multitab plusieurs fois jusqu' à ce que l'écran affiche le nouveau niveau.
5. Mettez l'appareil à l'arrêt pour confirmer le réglage.

Si l'adoucisseur d'eau est réglé électroniquement au niveau 1, le voyant de sel restera éteint.

UTILISATION DU SEL RÉGÉNÉRANT

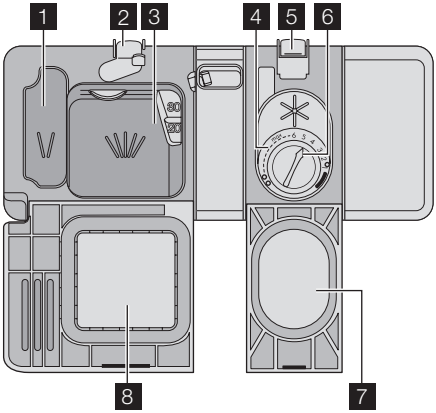
Pour remplir le réservoir de sel

1. Dévissez le bouchon du réservoir à sel régénérant en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Versez 1 litre d'eau à l'intérieur du réservoir (uniquement lorsque vous remplissez le réservoir pour la première fois).
3. Versez le sel à l'aide de l'entonnoir jusqu'à ce que le réservoir soit rempli.
4. Éliminez toute trace de sel autour de l'ouverture du réservoir de sel régénérant.
5. Remettez le bouchon en place et serrez-le en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer le réservoir de sel régénérant.



Il est normal que de l'eau s'écoule du réservoir lorsque vous le remplissez de sel.

UTILISATION DU PRODUIT DE LAVAGE ET DU LIQUIDE DE RINÇAGE



Utilisation du produit de lavage

Afin de préserver l'environnement, n'utilisez que la quantité nécessaire de produit de lavage.
Respectez les recommandations fournies par le fabricant du produit de lavage qui figurent sur l'emballage du produit.

Pour remplir le distributeur de produit de lavage, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche de déverrouillage 2 afin d'ouvrir le couvercle 8 du distributeur du produit de lavage.
2. Introduisez le produit de lavage dans le distributeur. 3 .
3. Si le programme de lavage comporte une phase de prélavage, versez une petite quantité de produit de lavage dans le compartiment de prélavage. 1 .
4. Si vous utilisez des pastilles de détergent, placez-les dans le distributeur. 3 .
5. Fermez le distributeur du produit de lavage. Appuyez sur le couvercle jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.

Les produits de lavage de différents fabricants présentent un taux de dissolution variable. Certains produits de lavage en pastilles n'atteignent pas leur pouvoir de nettoyage optimal au cours de programmes courts. Sélectionnez un programme de lavage long si vous utilisez des produits de lavage en pastilles, afin d'éliminer complètement les résidus de produit de lavage.

Utilisation du liquide de rinçage

Le liquide de rinçage assure un rinçage optimal et un séchage sans tâches ni striures.
Le distributeur de liquide de rinçage libère automatiquement le liquide de rinçage durant la dernière phase de rinçage.

Pour remplir le distributeur de liquide de rinçage, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche de déverrouillage 5 afin d'ouvrir le couvercle 7 du distributeur de liquide de rinçage.
2. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage 4 de liquide de rinçage. Le repère 'max.' indique le niveau maximum.
3. Essuyez tout débordement de liquide de rinçage à l'aide de papier absorbant, afin d'éviter une formation excessive de mousse lors du lavage.
4. Vérifiez que le couvercle est fermé après chaque remplissage. Appuyez sur le couvercle jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.

Régler le dosage du liquide de rinçage

Réglage d'usine : position 4.
Vous pouvez régler le dosage du liquide de rinçage entre 1 (minimum) et 6 (maximum).
Tournez le sélecteur de liquide de rinçage 6 afin d'augmenter ou diminuer le dosage.

FONCTION "TOUT EN 1"

La fonction « Tout en 1 » utilise les pastilles de détergent multifonctions.
Ces produits combinent les fonctions de produit de lavage, de liquide de rinçage et de sel régénérant. Certains types de pastilles contiennent d'autres agents.
Assurez-vous que ces pastilles conviennent à la dureté de l'eau de votre localité (reportez-vous aux instructions accompagnant l'emballage des produits).
La fonction « Tout en 1 » désactive le débit du liquide de rinçage et du sel.
La fonction « Tout en 1 » désactive les voyants du sel régénérant et du liquide de rinçage.
La durée du programme peut augmenter si vous utilisez la fonction « Tout en 1».

⚠ Activez la fonction « Tout en 1 » avant de lancer un programme de lavage. Vous ne pouvez pas activer cette fonction quand un programme de lavage est en cours.

Pour activer la fonction « Tout en 1»

- Appuyez sur la touche Multitab, le voyant « Tout en 1» s'allume. La fonction est activée.
  - La fonction « Tout en 1» une fois sélectionnée reste allumée sauf si vous la désactivez.

Pour désactiver la fonction « Tout en 1 » et utiliser le produit de lavage, le sel régénérant et le liquide de rinçage séparément

1. Appuyez sur la touche Multitab, le voyant « Tout en 1» s'éteint. La fonction est désactivée.
2. Approvisionnez de nouveau le réservoir de sel et le distributeur de liquide de rinçage.
3. Réglez la position maximale du degré de dureté de l'eau.
4. Lancez un programme de lavage sans charger l'appareil.
5. Réglez l'adoucisseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau de votre région.
6. Réglez la quantité de liquide de rinçage.

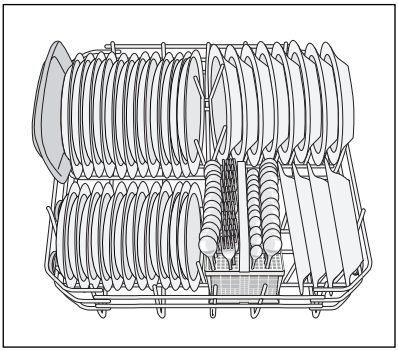
RANGEMENT DES COUVERTS ET DE LA VAISSELLE

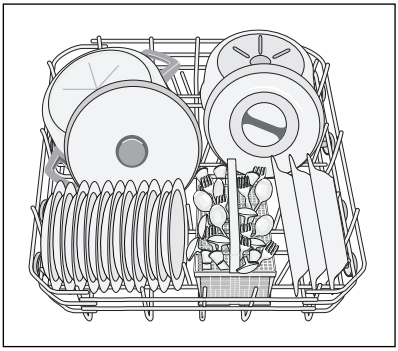
Conseils et astuces

- Les éponges, les chiffons de nettoyage et tout autre objet absorbant l'eau ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle.
- Enlevez tous les restes d'aliments.
- Laissez tremper les casseroles au fond desquelles adhèrent des restes d'aliments brûlés ou attachés.
- Chargez les articles creux, tels que tasses, verres, casseroles, etc. en les retournant,
- de manière à ce que l'eau ne s'accumule pas dans le creux ou dans un fond bombé.
- La vaisselle et les couverts ne doivent pas être insérés les uns dans les autres ou se chevaucher.
- Pour éviter que les verres ne se brisent, évitez qu'ils se touchent.
- Placez les petites pièces dans le panier à couverts.
- Intercalez les cuillères aux autres couverts, afin d'éviter qu'elles ne s'emboîtent.
- Lorsque vous placez des articles dans les paniers, veillez à ce que l'eau puisse accéder à toutes les surfaces.
- Placez les objets légers dans le panier supérieur. Disposez-les de façon à ce qu'ils ne puissent pas se retourner.
- La vaisselle en plastique et les poêles en matériau antiadhésif tendent à retenir les gouttes d'eau.

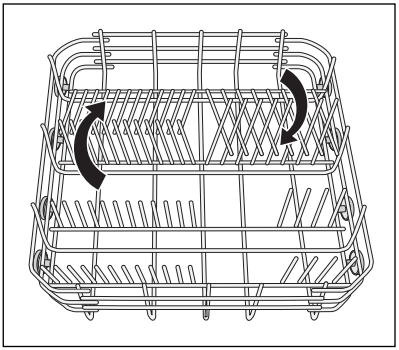
Panier inférieur

Rangez les casseroles, les couvercles, les assiettes, les saladiers et les couverts dans le panier inférieur. Placez les plats et les grands couvercles autour du panier.



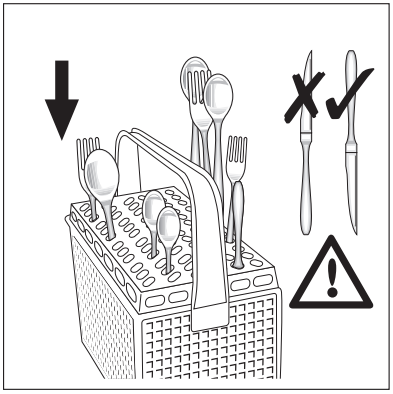


Les rangées d'ergots du panier inférieur peuvent être abaissées pour vous permettre de charger des casseroles, des poêles et des saladiers.



Panier à couverts

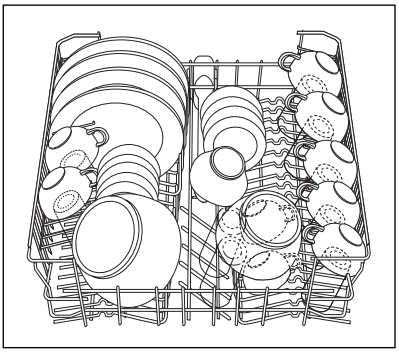
Placez les fourchettes et les cuillères, manche tourné vers le bas.
Placez les couteaux, manche tourné vers le haut.
Intercalez les cuillères aux autres couverts, afin d'éviter qu'elles ne s'emboîtent.
Utilisez le séparateur à couverts. Si la taille et la forme des couverts ne le permettent pas, retirez le séparateur.



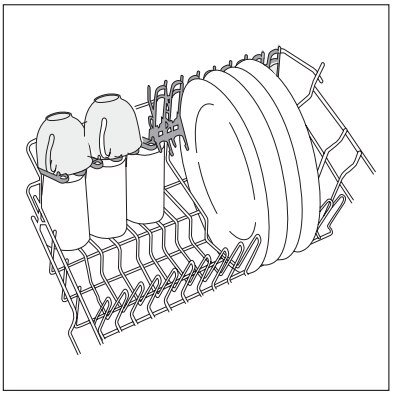
Panier supérieur

Le panier supérieur est conçu pour des assiettes (de 24 cm de diamètre maximum), sous-tasses, saladiers, tasses, verres, casseroles et couvercles. Placez les ustensiles dans l'appareil de façon à ce que l'eau puisse accéder à toutes les surfaces.

Les assiettes ne doivent pas être placées dans les trois premières sections situées à l'avant du panier. Vérifiez que les assiettes sont inclinées vers l'avant.



Placez les verres à long pied dans les supports pour tasses en les retournant. Pour les ustensiles longs, rabattez les supports de tasses vers le haut.



Réglage de la hauteur du panier supérieur

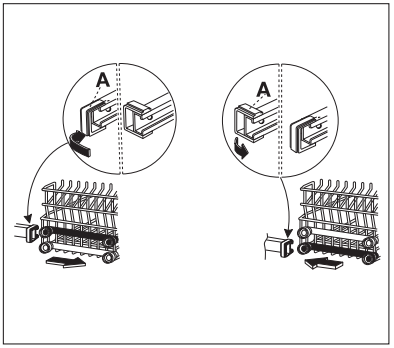
Vous pouvez placer le panier supérieur dans deux positions pour faciliter le chargement.

ATTENTION
Ajustez la hauteur avant de charger le panier supérieur.

Hauteur maximale de la vaisselle dans :		
	Le panier supérieur	Le panier inférieur.
Position haute	20 cm	31 cm
Position basse	24 cm	27 cm

Pour régler le panier supérieur en position haute, procédez comme suit :

1. Tournez les butées avant (A) vers l'extérieur.
2. Sortez le panier.
3. Glissez le panier en position haute.
4. Replacez les butées avant (A) dans leur position d'origine.



ATTENTION
Si le panier est en position haute, ne placez pas de tasses sur les supports de tasses.

PROGRAMMES DE LAVAGE

Programme	Niveau de salissure	Type de charge	Description de programmes
PRO 70	Très sale	Vaisselle, couverts, plats et casseroles	Prélavage Lavage 70 °C Rinçages Séchage
AUTO 1)	Tout	Vaisselle, couverts, plats et casseroles	Prélavage Lavage 45 °C ou 70 °C Rinçages Séchage
ECO 2)	Normalement sale	Vaisselle et couverts	Prélavage Lavage 50 °C Rinçages Séchage
30 MIN 3)	Légèrement sale	Vaisselle et couverts	Lavage 60 °C Rinçage

1) Le lave-vaisselle détecte le degré de salissure et la quantité de vaisselle présente dans les paniers. Il ajuste automatiquement la température et la quantité d'eau, la consommation d'énergie et la durée du programme.
2) Il s'agit du programme standard pour les instituts de tests. Ce programme vous permet d'utiliser le plus efficacement votre consommation d'eau et d'énergie pour les plats et couverts avec un niveau normal de salissure. Reportez-vous à la brochure fournie pour connaître les résultats des tests.
3) Ce programme vous permet de laver une charge de vaisselle légèrement sale. Il offre de bons résultats de lavage en peu de temps.

Valeurs de consommation

Programme[1)]	Énergie (kWh)	Eau (litres)
PRO 70	1,5-1,7	15-17
AUTO	1,1-1,7	11-22
ECO	1,0-1,1	13-15
30 MIN	0,9	9

1) L'affichage indique la durée du programme.

Ces valeurs de consommation peuvent changer en fonction de la pression et de la température de l'eau, des variations d'alimentation électrique et de la quantité de vaisselle.

SÉLECTION ET DÉPART D'UN PROGRAMME DE LAVAGE

Lancez le programme de lavage sans départ différé

1. Fermez la porte de l'appareil.

2. Réglez le programme de lavage (assurez-vous que l'appareil est en mode Programmation).
   - La durée du programme clignote sur l'affichage numérique
   - Le voyant de phase correspondant au programme de lavage choisi s'allume.
3. Appuyez sur la touche Start, le programme de lavage sélectionné démarre automatiquement.
   - Les voyants de phase s'éteignent, mais le voyant de la phase en cours reste allumé.

Lancez le programme de lavage avec départ différé

1. Fermez la porte de l'appareil.
2. Réglez le programme de lavage (assurez-vous que l'appareil est en mode Programmation).
3. Appuyez plusieurs fois sur la touche Delay jusqu'à ce que l'affichage indique l'heure du départ différé.
   - L'heure du départ différé clignote sur l'affichage.
4. Appuyez sur la touche Start, le décompte commence automatiquement.
   - L'heure du départ différé ne clignote plus sur l'affichage.
   - Le voyant de phase correspondant au programme de lavage choisi s'éteint.
5. Lorsque le décompte est terminé, le programme de lavage démarre automatiquement.
   - Le voyant de la phase en cours s'allume.

L'ouverture de la porte de l'appareil stoppe le décompte. Lorsque vous refermez la porte, le décompte reprend là où il a été interrompu.

Annulez le départ différé.

Si vous n'avez pas appuyé sur la touche Start et que le décompte n'est pas lancé

1. Appuyez sur la touche Delay à plusieurs reprises jusqu'à ce que :
   - L'affichage indique la durée du programme de lavage réglé
   - Les voyants de phase s'allument.
2. Appuyez sur la touche Start pour lancer le programme de lavage.

Si vous n'avez pas appuyé sur la touche Start et que le décompte est lancé

1. Appuyez sur la touche Delay à plusieurs reprises jusqu'à ce que :
   - L'affichage indique la durée du programme de lavage réglé
   - Les voyants de phase s'allument.

   Le programme de lavage démarre automatiquement.

Interruption d'un programme de lavage

- Ouvrez la porte de l'appareil.
  - Le programme de lavage s'arrête.
- Fermez la porte de l'appareil.
  - Le programme de lavage reprend là où il a été interrompu.

Vous devez pour cela, annuler le programme.

Si le programme de lavage ou un départ différé n'a pas encore démarré, vous pouvez changer la sélection.
Pour modifier la sélection lorsque le programme a démarré, vous devez annuler le programme.

- Appuyez en même temps sur les touches Multitab et Delay et maintenez-les appuyées jusqu'à ce que :
  - La durée du dernier programme sélectionné clignote sur l'affichage
  - Les voyants des phases du programme sélectionné s'allument.

Avant de démarrer un nouveau programme de lavage, vérifiez qu'il y a du produit de lavage dans le distributeur correspondant.

Fin du programme de lavage

Lorsque le programme de lavage est terminé, l'écran affiche zéro et les voyants des phases du programme sont éteints.

1. Mettez l'appareil à l'arrêt.
2. Ouvrez la porte de l'appareil.
3. Pour de meilleurs résultats de séchage, entrouvrez la porte pendant quelques minutes.

Si vous ne désactivez pas l'appareil à la fin du programme de lavage, l'appareil demeure en état de veille.

- Pour diminuer la consommation d'énergie en état de veille, trois minutes après la fin du programme de lavage :
  - Tous les voyants s'éteignent
  - Une barre horizontale apparaît sur l'affichage numérique.

Si l'on appuie sur une touche quelconque, l'affichage et les voyants se rallument.

Retirez les articles des paniers

- Attendez que la vaisselle refroidisse avant de la retirer du lave-vaisselle. La vaisselle encore chaude est sensible aux chocs.
- Déchargez d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur.
- Les côtés et la porte de l'appareil peuvent être mouillés. L'acier inox refroidit plus rapidement que la vaisselle.

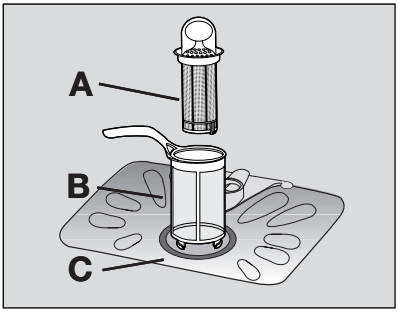
ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Pour retirer et nettoyer les filtres

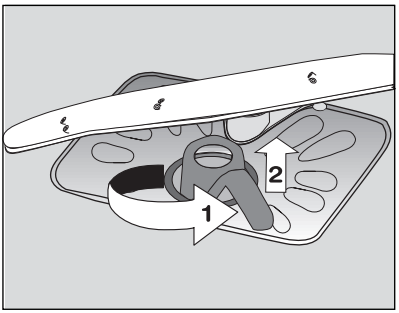
Avec des filtres sales, les résultats du lavage sont moins satisfaisants. Contrôlez régulièrement les filtres et nettoyez-les si nécessaire.
Le lave-vaisselle possède 3 filtres :

- Filtre grossier (A)
- Micro-filtre (B)

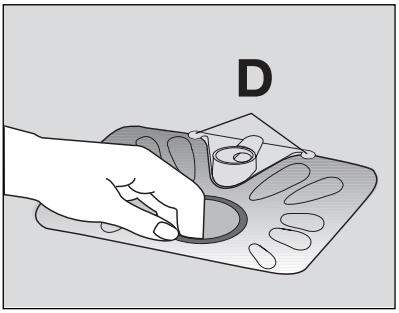
- Filtre plat (C).



1. Pour déverrouiller les filtres (A) et (B), tournez la poignée du microfiltre (B) d'environ 1/4 de tour vers la gauche.
2. Saisissez le filtre grossier (A) par la poignée et retirez-le du microfiltre (B).



3. Retirez le filtre plat (C) du fond de la cuve.
4. Nettoyez soigneusement les filtres à l'eau.
5. Replacez le filtre plat (C) dans sa position initiale. Vérifiez qu'il est correctement placé dans les deux guides (D).
6. Placez le filtre grossier (A) dans le microfiltre (B) et appuyez sur les deux filtres à la fois.
7. Mettez les filtres (A) et (B) en place. Tournez la poignée du microfiltre (B) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



Pour nettoyer les bras d'aspersion

Ne retirez pas les bras d'aspersion.
Si des résidus ont bouché les orifices des bras d'aspersion, éliminez ceux-ci à l'aide d'un objet pointu.

Nettoyage des surfaces externes

Nettoyez les surfaces externes de l'appareil, de même que le bandeau de commandes, à l'aide d'un chiffon doux humide.
Utilisez uniquement un peu d'eau savonneuse.
N'utilisez en aucun cas des substances abrasives, des tampons à récurer ou des solvants (acétone).

EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT

L'appareil ne démarre pas ou se met à l'arrêt en cours de programme.
Dans un premier temps, essayez de trouver une solution au problème (reportez-vous au tableau). Si vous n'y parvenez pas, contactez votre service après-vente.
Pour certaines anomalies, l'écran affiche un code d'alarme :

- **,10** - L'appareil n'est pas approvisionné en eau.
- **,20** - L'appareil ne vidange pas
- **,30** - Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché.

AVERTISSEMENT
Mettez à l'arrêt l'appareil avant d'effectuer les contrôles.

Anomalie de fonctionnement	Cause possible	Solution possible
L'appareil n'est pas approvisionné en eau.	Le robinet d'arrivée d'eau est obstrué ou incrusté de tartre.	Nettoyez le robinet d'arrivée d'eau.
	La pression d'eau est trop basse.	Contactez votre compagnie locale de distribution des eaux.
	Le robinet d'arrivée d'eau est fermé.	Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau.
	Le filtre situé dans le tuyau d'arrivée d'eau est bouché.	Nettoyez le filtre.
	Le tuyau d'arrivée d'eau n'a pas été installé correctement.	Vérifiez que le tuyau est bien raccordé.
	Le tuyau d'arrivée d'eau est endommagé.	Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas endommagé.
L'appareil ne vidange pas.	Le robinet de l'évier est bouché.	Nettoyez le robinet de l'évier.
	Le tuyau de vidange n'a pas été raccordé correctement.	Vérifiez que le tuyau est bien raccordé.
	Le tuyau de vidange est endommagé.	Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas endommagé.
Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché.		Fermez le robinet d'eau et contactez votre service après-vente.
Le programme de lavage ne démarre pas.	La porte de l'appareil est ouverte.	Fermez la porte de l'appareil.
	Vous n'avez pas appuyé sur la touche ou l'écran Start.	Appuyez sur la touche ou l'écran Start.

Anomalie de fonctionnement	Cause possible	Solution possible
	La fiche du câble d'alimentation n'est pas branchée à la prise de courant.	Branchez le câble d'alimentation.
	Le fusible de la boîte à fusibles a disjoncté.	Remplacez le fusible.
	La fonction Départ différé est sélectionnée.	• Annulez le départ différé. • Lorsque le décompte est terminé, le programme de lavage démarre automatiquement.

Après avoir effectué ces vérifications, positionnez le sélecteur sur le même programme de lavage qu'avant que l'anomalie se produise. Le programme reprend là où il a été interrompu.
Si l'anomalie persiste, contactez le service après-vente.
Si d'autres codes d'alarme s'affichent, contactez le service après-vente.
Les informations nécessaires au service après-vente figurent sur la plaque signalétique. Inscrivez les éléments suivants :

- Modèle (MOD.) .....
- Référence produit (PNC) .....
- Numéro de série (S.N.) .....

Les résultats de lavage et de séchage ne sont pas satisfaisants

Problème	Cause possible	Solution possible
La vaisselle n'est pas propre.	Vous n'avez pas sélectionné le programme approprié pour ce type de vaisselle et de salissure.	Vérifiez que ce programme de lavage est approprié pour ce type de vaisselle et de salissure.
	Vous n'avez pas placé les articles dans les paniers de façon à ce que l'eau puisse accéder à toutes les surfaces.	Placez les articles correctement dans les paniers.
	Les bras d'aspersion ne pouvaient pas tourner librement. La vaisselle est mal positionnée dans les paniers.	Vérifiez qu'une disposition incorrecte de la vaisselle ne bloque pas les bras d'aspersion.
	Les filtres sont encrassés ou mal montés et installés.	Assurez-vous que les filtres sont propres et correctement montés et installés.
	Vous avez utilisé trop peu de produit de lavage ou avez oublié d'approvisionner le distributeur de produit de lavage.	Vérifiez que la quantité de produit de lavage est suffisante.

Problème	Cause possible	Solution possible
Traces de tartre sur la vaisselle.	Le réservoir de sel régénérant est vide.	Remplissez le réservoir de sel régénérant avec du sel spécial pour lave-vaisselle.
	Réglage incorrect du niveau de l'adoucisseur d'eau.	Ajustez l'adoucisseur d'eau au niveau correct.
	Le bouchon du réservoir de sel régénérant n'a pas été vissé correctement.	Assurez-vous que le bouchon du réservoir de sel est correctement fermé.
Les verres et la vaisselle présentent des rayures, des taches blanches ou un film bleuâtre.	La quantité de liquide de rinçage est trop élevée.	Réduisez la quantité du liquide de rinçage.
Traces de gouttes d'eau séchée sur les verres et la vaisselle	La quantité de liquide de rinçage est trop basse.	Augmentez la quantité du liquide de rinçage.
	Il se peut que le produit de lavage soit en cause.	Utilisez une autre marque de produit de lavage.
La vaisselle est mouillée.	Le programme de lavage choisi n'avait pas de phase de séchage ou avait une phase de séchage courte.	Pour de meilleurs résultats de séchage, entrouvrez la porte pendant quelques minutes.
La vaisselle est mouillée et terne.	Le distributeur de liquide de rinçage est vide.	Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
	La fonction « Tout en 1 » est activée (cette fonction désactive automatiquement le distributeur de liquide de rinçage).	Activez le distributeur de liquide de rinçage.

Pour activer le distributeur de liquide de rinçage

Vérifiez que l'appareil est désactivé.

1. Appuyez et maintenez appuyé la touche Multitab.
2. Tournez le sélecteur de programme vers la gauche jusqu'à ce que l'indicateur de programme soit aligné avec le premier programme de lavage sur le bandeau de commande.
3. Relâchez la touche Multitab lorsque l'indicateur affiche le niveau de l'adoucisseur d'eau sélectionné.
4. Tournez le sélecteur de programme vers la gauche jusqu'à ce que l'indicateur de programme soit aligné avec le second programme de lavage sur le bandeau de commande.
5. L'écran numérique affiche le réglage choisi du distributeur de liquide de rinçage.

0d	Le distributeur de liquide de rinçage est désactivé
1d	Le distributeur de liquide de rinçage est activé

6. Appuyez sur la touche Multitab, l'écran affiche le nouveau réglage.
7. Mettez l'appareil à l'arrêt pour confirmer le réglage.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	Largeur	600 mm
	Hauteur	850 mm
	Profondeur	610 mm
Pression de l'eau d'alimentation	Minimale	0,5 bars (0,05 MPa)
	Maximale	8 bars (0,8 MPa)
Arrivée d'eau [1)]	Eau froide ou eau chaude	maximum 60 °C
Capacité	Couverts	12

1) Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à un robinet fileté (3/4 po).

La plaque signalétique située sur le bord intérieur de la porte de l'appareil donne des informations sur le branchement électrique.

Si l'eau chaude est produite à partir de sources énergétiques alternatives plus respectueuses de l'environnement (par ex. panneaux solaires ou photovoltaïques et énergie éolienne), utilisez un raccordement à l'eau chaude pour réduire la consommation énergétique.

EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte dédié à cet effet (collecte et recyclage du matériel électrique et électronique).
En procédant à la mise au rebut de l'appareil dans les règles de l'art, nous préservons l'environnement et notre sécurité, s'assurant ainsi que les déchets seront traités dans des conditions optimum.
Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

Tous les matériaux d'emballage sont écologiques et recyclables. Les composants en plastique sont identifiables grâce aux sigles >PE<, >PS<, etc. Veuillez jeter les matériaux d'emballage dans le conteneur approprié du centre de collecte des déchets de votre commune.

AVERTISSEMENT
Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des précautions de sécurité mentionnées dans ce chapitre.

- Retirez la fiche de la prise secteur.
- Coupez le câble d'alimentation et la prise et mettez-les au rebut.
- Éliminez le dispositif de bloquage de porte. Ceci pour empêcher que des enfants ne restent enfermés à l'intérieur de l'appareil et ne mettent leur vie en danger.

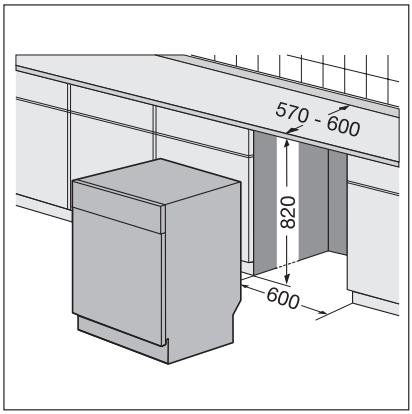
INSTALLATION

Encastrement

Placez l'appareil à proximité d'un robinet d'arrivée d'eau et d'un dispositif d'évacuation d'eau

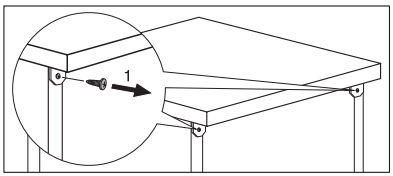
Enlevez le dessus de l'appareil pour encastrer celui-ci sous un évier ou un plan de travail de cuisine.

Vérifiez que les dimensions de la niche correspondent aux dimensions de l'illustration.

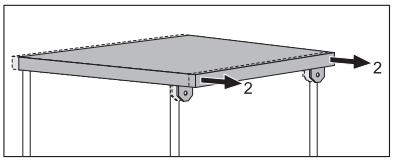


Pour enlever le plan de travail de l'appareil

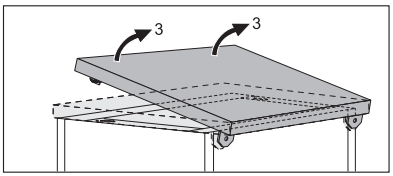
1. Dévissez les vis situées à l'arrière (1).



2. Tirez le plan de travail par l'arrière (2).



3. Soulevez le plan de travail et dégagez-le des emboîtements avant (3).
4. Desserrez ou serrez les pieds jusqu'à ce que l'appareil soit à niveau.
5. Installez l'appareil sous le plan de travail de la cuisine. Veillez à ne pas écraser ni tordre les tuyaux d'eau au cours de l'installation.



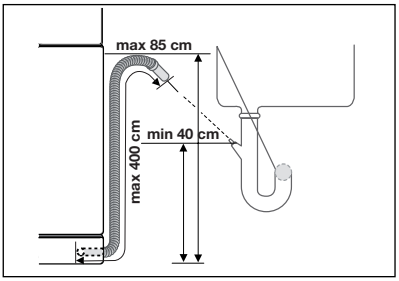
Pour mettre l'appareil à niveau

Le niveau de l'appareil est correct lorsque la porte ferme parfaitement.
Si l'appareil n'est pas correctement à niveau, la porte entre en contact avec les deux côtés du meuble.
Desserrez ou serrez les pieds jusqu'à ce que l'appareil soit parfaitement à niveau.

Raccordement du tuyau de vidange

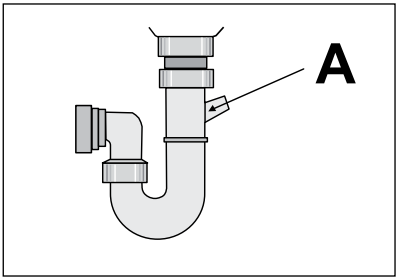
Raccordez le tuyau de vidange :

- Au robinet de sortie de l'évier et fixez-le sous le plan de travail. Cela empêche les eaux usées de l'évier de repartir dans l'appareil.
- A une conduite fixe dotée d'une ventilation spéciale. Le diamètre intérieur ne doit pas être inférieur à 4 cm.



Enlevez le bouchon d'évier lorsque l'appareil évacue l'eau pour empêcher tout reflux de l'eau vers l'appareil.
La rallonge de tuyau ne doit pas dépasser 2 mètres. Son diamètre intérieur ne doit pas être inférieur au diamètre du tuyau.

Lorsque vous raccordez le tuyau de vidange à un embout du siphon sous l'évier, n'oubliez pas d'enlever toute la membrane en plastique (A). Si vous oubliez d'enlever la membrane, des particules d'aliments risquent de s'accumuler avec le temps et de boucher l'embout du tuyau de vidange du lave-vaisselle.



Un dispositif de sécurité empêche l'eau sale de retourner dans l'appareil. Si le robinet de votre évier est doté d'un clapet de retenue, cela risque d'entraver la vidange correcte de l'appareil. Enlevez le clapet de retenue.

FÜR PERFEKTE ERGEBNISSE

Danke, dass Sie sich für dieses AEG Produkt entschieden haben. Wir haben es geschaffen, damit Sie viele Jahre von seiner ausgezeichneten Leistung und den innovativen Technologien, die Ihnen das Leben erleichtern, profitieren können. Es ist mit Funktionen ausgestattet, die in gewöhnlichen Geräten nicht vorhanden sind. Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit zum Lesen, um seine Vorzüge kennen zu lernen.

ZUBEHÖR UND VERBRAUCHSMATERIALIEN

Im AEG Webshop finden Sie alles, was Sie für ein makelloses Aussehen und perfektes Funktionieren Ihrer AEG Geräte benötigen. Wir bieten auch ein umfangreiches Zubehörsortiment, das Ihre höchsten Qualitätsansprüche erfüllt, vom Profi-Kochgeschirr bis zu Besteckkörben, von Flaschenhaltern bis hin zu Wäschebeuteln für empfindliche Wäsche...



Besuchen Sie den Webshop unter
www.aeg-electrolux.com/shop

INHALT

55 Sicherheitshinweise
59 Gerätebeschreibung
59 Bedienblende
61 Gebrauch des Gerätes
62 Einstellen des Wasserenthärters
63 Gebrauch von Salz für Geschirrspüler
64 Verwendung von Reinigungsmittel und Klarspüler
65 Funktion "Multitab"
66 Laden von Besteck und Geschirr
69 Spülprogramme
69 Auswählen und Starten eines Spülprogramms
71 Reinigung und Pflege
73 Was tun, wenn ...
75 Technische Daten
76 Umwelttipps
76 Montage

In dieser Benutzerinformation werden folgende Symbole verwendet:

⚠
Wichtige Hinweise zur Sicherheit von Personen und Informationen zur Vermeidung von Geräteschäden

ⓘ
Allgemeine Hinweise und Ratschläge

Hinweise zum Umweltschutz

Änderungen vorbehalten

⚠ SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Montage und Anwendung sorgfältig dieses Handbuch:

- Für Ihre Sicherheit und die Sicherheit Ihres Eigentums.
- Zum Schutz der Umwelt.
- Zur korrekten Bedienung des Geräts.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung in der Nähe des Geräts auf, auch wenn Sie dieses an einem anderen Ort aufstellen oder es an eine andere Person weitergeben.
Der Hersteller ist nicht dafür verantwortlich, wenn eine inkorrekte Montage und Verwendung Schäden verursacht.

Sicherheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen

- Lassen Sie keine Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlenden Erfahrungen und Kenntnissen dieses Gerät benutzen. Solche Personen müssen von einer Person beaufsichtigt oder bei der Bedienung des Geräts angeleitet werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern. Andernfalls besteht Erstickungs- oder Verletzungsgefahr.
- Bewahren Sie alle Reinigungsmittel an einem sicheren Ort auf. Reinigungsmittel dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom geöffneten Gerät fern.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor. Hierdurch besteht Verletzungsgefahr und das Gerät kann beschädigt werden.
- Beachten Sie die Sicherheitsanweisungen des Reinigungsmittelherstellers, um Verätzungen an Augen, Mund oder im Hals zu vermeiden.
- Trinken Sie kein Wasser aus dem Gerät. Es können Reinigungsmittelrückstände im Gerät zurückbleiben.
- Lassen Sie die Gerätetür nicht ohne Beaufsichtigung offen stehen. Damit werden Verletzungen und die von der geöffneten Tür ausgehende Stolpergefahr vermieden.
- Setzen oder stellen Sie sich nie auf die offene Tür.

Verwendung

- Dieses Gerät ist nur zur Verwendung im Haushalt bestimmt. Verwenden Sie dieses Gerät nicht zu anderen Zwecken, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden.
- Spülen Sie in diesem Gerät ausschließlich spülmaschinengeeignete Gegenstände.
- Laden Sie keine entflammbaren Produkte oder Gegenstände, die mit entflammbaren Produkten benetzt sind, in das Gerät und stellen Sie solche nicht in die Nähe oder auf das Gerät. Es besteht Explosions- und Brandgefahr.
- Ordnen Sie Messer und andere spitze Gegenstände mit der Spitze nach unten in den Besteckkorb ein. Wenn dies nicht möglich ist, legen Sie sie horizontal in den Oberkorb oder in den Messerkorb. (Nicht alle Modelle sind mit einem Messerkorb ausgestattet.)

- Verwenden Sie für Geschirrspüler ausschließlich dafür vorgesehene Produkte (Reinigungsmittel, Salz, Klarspülmittel).
- Die Verwendung von Salzarten, die nicht für Geschirrspüler vorgesehen sind, kann zur Beschädigung des Wasserenthärters führen.
- Füllen Sie das Gerät mit Salz, bevor Sie ein Spülprogramm starten. Salzrückstände im Gerät können Korrosion oder ein Loch im Boden des Geräts verursachen.
- Füllen Sie nie andere Produkte als Klarspülmittel (Reinigungsmittel für Geschirrspüler, Flüssigreiniger) in den Klarspülmittel-Dosierer. Dadurch kann das Gerät beschädigt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Sprüharme sich ungehindert bewegen können, bevor Sie ein Spülprogramm starten.
- Es kann heißer Dampf aus dem Gerät austreten, wenn Sie die Tür während des Ablaufs eines Spülprogramms öffnen. Dabei besteht die Gefahr von Hautverbrennungen.
- Nehmen Sie kein Geschirr aus dem Gerät, bevor das Spülprogramm beendet ist.

Reinigung und Pflege

- Schalten Sie das Gerät vor Reinigungsarbeiten immer ab, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie keine entflammbaren Produkte oder Produkte, die Korrosion verursachen.
- Benutzen Sie den Geschirrspüler nie ohne Filter. Vergewissern Sie sich, dass die Filter ordnungsgemäß eingesetzt sind. Falsch eingesetzte Filter führen zu nicht zufriedenstellenden Spülergebnissen und einer Beschädigung des Geräts.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Wasser- oder Dampfstrahl. Andernfalls besteht Stromschlaggefahr und das Gerät könnte beschädigt werden.

Installation

- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Ein beschädigtes Gerät darf nicht montiert oder an das Stromnetz angeschlossen werden. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Händler.
- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial, bevor Sie das Gerät montieren und verwenden.
- Der elektrische Anschluss, die Klempnerarbeiten und die Montage des Geräts dürfen nur von einer qualifizierten Fachkraft ausgeführt werden. Auf diese Weise werden Gebäudeschäden oder Verletzungen vermieden.
- Achten Sie darauf, dass der Netzstecker während der Montage nicht an einer Netzsteckdose angeschlossen ist.
- Bohren Sie keine Löcher in das Gehäuse des Geräts. Dabei könnten hydraulische oder elektrische Bauteile beschädigt werden.

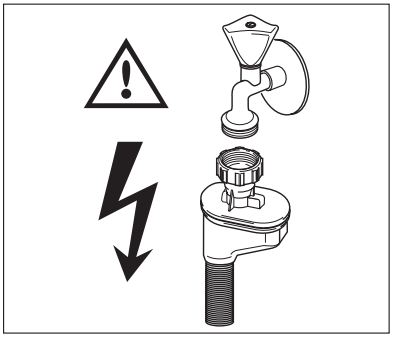
Frostschutzmaßnahmen

- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem die Temperatur unter 0 °C absinken kann.
- Der Hersteller haftet nicht für Frostschäden.

Wasseranschluss

- Verwenden Sie zum Anschluss des Geräts an die Wasserversorgung neue Schläuche. Benutzen Sie keine gebrauchten Schläuche.
- Schließen Sie das Gerät nicht an neue oder lange nicht mehr benutzte Rohre an. Lassen Sie zunächst das Wasser ein paar Minuten durch das Rohr fließen und schließen Sie erst dann den Zulaufschlauch an.
- Achten Sie darauf, die Wasserschläuche bei der Geräteinstallation nicht zu quetschen oder zu beschädigen.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Wasseranschlüsse vollkommen dicht sind, damit kein Wasser austreten kann.
- Prüfen Sie bei der ersten Verwendung des Gerätes, dass die Schläuche keine Risse aufweisen.
- Der Wasserzulaufschlauch verfügt über ein Sicherheitsventil und eine doppelte Ummantelung mit einem innenliegenden Netzkabel. Der Wasserzulaufschlauch steht nur während des Wasserzulaufs unter Druck. Wenn der Wasserzulaufschlauch eine undichte Stelle aufweist, unterbricht das Sicherheitsventil den Wasserzulauf.
  - Gehen Sie beim Anschluss des Wasserzulaufschlauchs vorsichtig vor:
    - Tauchen Sie den Wasserzulaufschlauch oder das Sicherheitsventil nicht in Wasser.
    - Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, wenn der Wasserzulaufschlauch oder das Sicherheitsventil beschädigt ist.
    - Wenden Sie sich für den Austausch des Wasserzulaufschlauchs mit Sicherheitsventil an den Kundendienst.

WARNUNG!
Gefährliche Spannung.



Elektrischer Anschluss

- Das Gerät muss geerdet sein.
- Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Daten auf dem Typenschild den Daten Ihrer Stromversorgung entsprechen.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine sachgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel. Es besteht Brandgefahr.

- Ersetzen oder wechseln Sie nicht selbst das Netzkabel. Wenden Sie sich hierzu an den Kundendienst.
- Achten Sie darauf, den Netzstecker und das Netzkabel hinter dem Gerät nicht zu quetschen oder zu beschädigen.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät vom Stromnetz trennen möchten, sondern ziehen Sie dazu immer direkt am Netzstecker.

Kundendienst

- Nur qualifizierte Fachkräfte dürfen an dem Gerät Reparaturarbeiten durchführen. Wenden Sie sich hierzu an den Kundendienst.
- Es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.

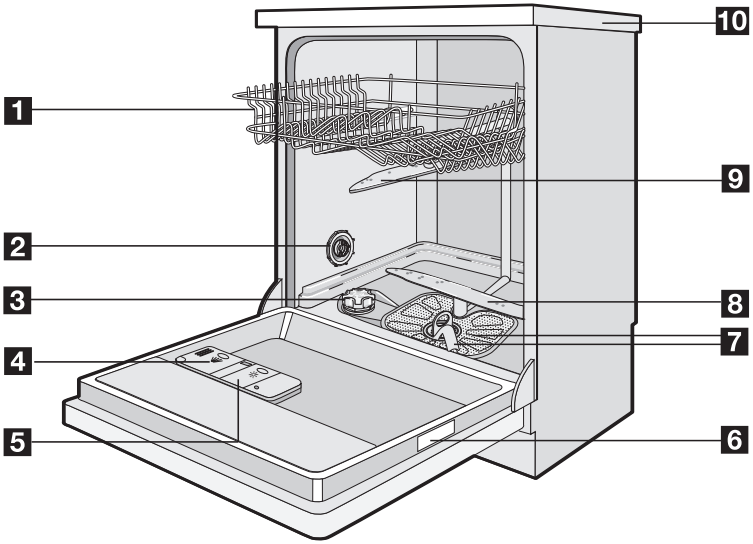
Entsorgung des Geräts

- Um das Risiko von Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden:
  - Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
  - Schneiden Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es.
  - Entfernen Sie den Türschnappverschluss, damit Kinder oder Haustiere nicht in dem Gerät eingeschlossen werden können. Andernfalls besteht Erstickungsgefahr.
  - Entsorgen Sie das Gerät bei Ihrer örtlichen Abfallentsorgungsstelle.

WARNUNG!
Die Geschirrspüler-Reinigungsmittel sind gefährlich und können Korrosion verursachen!

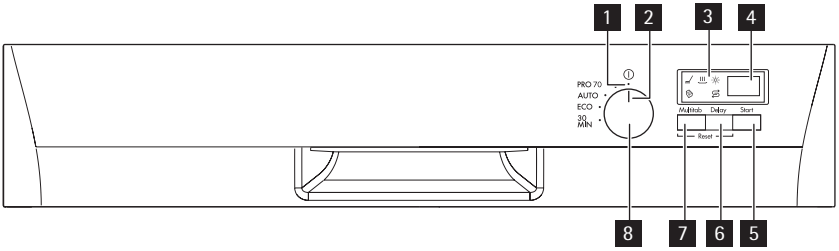
- Bei Unfällen mit diesen Reinigungsmitteln konsultieren Sie umgehend einen Arzt.
- Sollte Reinigungsmittel in den Mund gelangen, konsultieren Sie umgehend einen Arzt.
- Sollte das Reinigungsmittel in die Augen gelangen, konsultieren Sie umgehend einen Arzt und spülen Sie die Augen mit Wasser aus.
- Bewahren Sie die Reinigungsmittel an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie die Gerätetür nicht offen stehen, solange sich Reinigungsmittel im Reinigungsmittelbehälter befindet.
- Füllen Sie das Gerät erst mit Reinigungsmittel, kurz bevor Sie ein Spülprogramm starten.

GERÄTEBESCHREIBUNG



1 Oberkorb
2 Wasserhärtestufen-Wähler
3 Salzbehälter
4 Reinigungsmittelbehälter
5 Klarspülmittel-Dosierer
6 Typenschild
7 Filter
8 Unterer Sprüharm
9 Oberer Sprüharm
10 Arbeitsplatte

BEDIENBLENDE



1 Position Aus
2 Referenzmarkierung
3 Kontrolllampen
4 Display
5 Taste Start
6 Taste Delay
7 Taste Multitab
8 Programmwähler

Anzeigen	
	Die Kontrolllampe leuchtet während der Reinigungsphase oder der Klarspülphase auf.
	Die Kontrolllampe leuchtet während der Trocknungsphase auf.
	Die Kontrolllampe leuchtet auf, wenn der Klarspülmittel-Dosierer aufgefüllt werden muss. [1]
	Die Kontrolllampe leuchtet auf, wenn der Salzbehälter aufgefüllt werden muss. [1] Die Kontrolllampe für Salz kann nach dem Nachfüllen von Salz noch einige Stunden leuchten. Dies hat jedoch keine unerwünschte Auswirkung auf den Gerätebetrieb.
	Die Kontrolllampe leuchtet beim Einschalten der Funktion Multitab auf.

1) Während eines laufenden Spülprogramms leuchten die Kontrolllampen für Salz und Klarspülmittel nie auf, auch wenn die Salz- und Klarspülmittelbehälter leer sind.

Display

Im Display erscheinen:

- Die elektronische Einstellung der Wasserenthärtungsstufe
- Die Aktivierung/Deaktivierung des Klarspülmittel-Dosierers (nur bei aktiver Funktion Multitab)
- Die Dauer des Spülprogramms
- Die Restlaufzeit bis zum Ende des Spülprogramms
- Das Ende eines Spülprogramms (im Display erscheint eine Null)
- Die Dauer der Zeitvorwahl
- Die Alarmcodes

Taste Start

Drücken Sie diese Taste zum Starten:

- des Spülprogramms
- des Ablaufs der Zeitvorwahl

Taste Delay

Drücken Sie mehrmals diese Taste, um den Start des Spülprogramms um 1 bis 19 Stunden zu verzögern.

Taste Multitab

Drücken Sie diese Taste zum Aktivieren oder Deaktivieren der Funktion Multitab (siehe Abschnitt „Funktion Multitab").

Programmwähler

Mit dem Programmwähler können Sie:

- Das Gerät ein- und ausschalten
- Ein Spülprogramm wählen
- Die Wasserenthärterstufe elektronisch einstellen (siehe Abschnitt „Einstellen des Wasserenthärters")
- Den Klarspülmittel-Dosierer aktivieren oder deaktivieren (nur bei eingeschalteter Funktion Multitab)

Zum Einschalten des Gerätes und zur Auswahl eines Spülprogramms:

Drehen Sie den Programmwähler, bis die Referenzmarkierung auf eines der Spülprogramme auf dem Bedienfeld zeigt.

- Wenn die Referenzmarkierung des Programmwählers auf ein Spülprogramm ausgerichtet ist, zeigt das Digital-Display die Programmdauer an.
- Wenn die Referenzmarkierung des Programmwählers auf keines der Spülprogramme ausgerichtet ist, zeigt das Digital-Display zwei horizontale Statusleisten an.

Zum Ausschalten des Gerätes:

Drehen Sie den Programmwähler, bis die Referenzmarkierung auf die Aus-Position zeigt.

Einstellmodus

Das Gerät muss sich für folgende Funktionen im Einstellmodus befinden:

- Zum Einstellen und Starten eines Spülprogramms.
- Zum Einstellen und Starten einer Zeitvorwahl.
- Zur elektronischen Einstellung der Wasserenthärterstufe.
- Zur Aktivierung oder Deaktivierung des Klarspülmittel-Dosierers (nur bei eingeschalteter Funktion Multitab).

Schalten Sie das Gerät ein. Das Gerät ist im Einstellmodus, wenn:

- Die Programmdauer im Display blinkt.
- Eine oder mehrere Phasen-Kontrolllampen leuchten.

Schalten Sie das Gerät ein. Das Gerät ist nicht im Einstellmodus, wenn:

- Die Spülprogramm- oder die Zeitvorwahldauer im Display nicht blinken.
- Eine oder mehrere Phasen-Kontrolllampen leuchten.
  - Um in den Einstellmodus zurückzukehren, müssen Sie das Programm oder die Zeitvorwahl abbrechen (siehe den Abschnitt „Auswählen und Starten eines Spülprogramms").

GEBRAUCH DES GERÄTES

1. Prüfen Sie, ob die Einstellung des Wasserenthärters der Wasserhärte in Ihrem Gebiet entspricht und stellen Sie ihn bei Bedarf entsprechend ein.

2. Füllen Sie den Salzbehälter mit Geschirrspülsalz.
3. Füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer mit Klarspülmittel auf.
4. Ordnen Sie Geschirr und Besteck in den Geschirrspüler ein.
5. Stellen Sie je nach Spülgut und Verschmutzungsgrad das passende Spülprogramm ein.
6. Füllen Sie den Reinigungsmittelbehälter mit der passenden Menge an Reinigungsmittel.
7. Starten Sie das Spülprogramm.

Wenn Sie Kombi-Reinigungstabletten („3 in 1", „4 in 1", „5 in 1" etc.) benutzen, verwenden Sie die Funktion Multitab (siehe den Abschnitt „Funktion Multitab").

EINSTELLEN DES WASSERENTHÄRTERS

Der Wasserenthärter hält die im Wasser enthaltenen Minerale und Salze zurück. Diese Minerale und Salze können das Gerät beschädigen.
Stellen Sie den Wasserenthärter ein, wenn die Einstellung nicht der Wasserhärte in Ihrem Gebiet entspricht.
Wenden Sie sich an Ihr örtliches Wasserversorgungsunternehmen, um die Wasserhärte in Ihrem Gebiet zu erfahren.

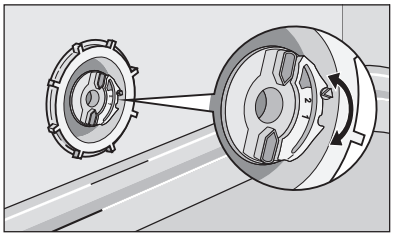
Wasserhärte				Wasserhärteeinstellung	
Deutscher Wasserhärtegrad (dH°)	Französischer Wasserhärtegrad (°TH)	mmol/l	Clarke-Werte	manuell	elektronisch
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	64 - 88	2 [1)]	10
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	53 - 63	2 [1)]	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	2 [1)]	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	2 [1)]	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	2 [1)]	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	2 [1)]	5 [1)]
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0,7	< 5	1 [2)]	1 [2)]

1) Werkseinstellung
2) Verwenden Sie kein Salz bei diesen Werten.

Sie müssen den Wasserenthärter manuell und elektronisch einstellen.

Manuelle Einstellung

Drehen Sie den Wasserhärtestufen-Wähler auf die Stufe 1 oder 2 (siehe Tabelle).



Elektronische Einstellung

Achten Sie darauf, dass das Gerät deaktiviert ist.

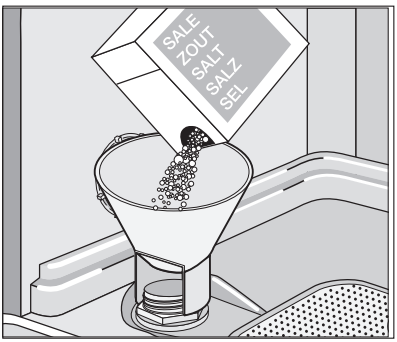
1. Halten Sie die Taste Multitab gedrückt.
2. Drehen Sie den Programmwähler gegen den Uhrzeigersinn, bis die Referenzmarkierung auf das erste Spülprogramm auf dem Bedienfeld zeigt.
3. Lassen Sie die Taste Multitab wieder los, wenn das Display die gewünschte Wasserenthärterstufe anzeigt (Beispiel: Das Display zeigt **5 L** = Stufe 5 an).
4. Drücken Sie wiederholt die Taste Multitab, bis das Display die neue Stufe anzeigt.
5. Schalten Sie zur Speicherung der Einstellung das Gerät aus.

Wenn der Wasserenthärter elektronisch auf Stufe 1 eingestellt ist, bleibt die Salzkontrollleuchte dunkel.

GEBRAUCH VON SALZ FÜR GESCHIRRSPÜLER

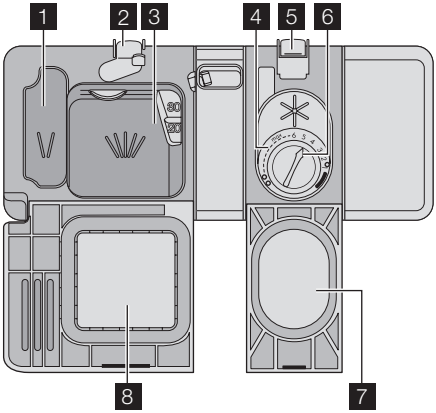
So füllen Sie den Salzbehälter:

1. Drehen Sie den Deckel gegen dem Uhrzeigersinn und öffnen Sie den Salzbehälter.
2. Füllen Sie den Salzbehälter mit 1 Liter Wasser (nur wenn Sie zum ersten Mal Salz einfüllen).
3. Verwenden Sie den Trichter, um den Salzbehälter zu füllen.
4. Entfernen Sie das Salz, das sich um die Öffnung des Salzbehälters herum angesammelt hat.
5. Drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn, um den Salzbehälter zu schließen.



Es ist normal, dass beim Befüllen mit Salz Wasser aus dem Salzbehälter überläuft.

VERWENDUNG VON REINIGUNGSMITTEL UND KLARSPÜLER



Gebrauch von Reinigungsmittel

Um die Umwelt zu schützen, verwenden Sie nicht mehr als die korrekte Reinigungsmittelmenge.
Beachten Sie die Empfehlungen des Reinigungsmittelherstellers auf der Reinigerverpackung.

Gehen Sie wie folgt vor, um den Reinigungsmittelbehälter zu füllen:

1. Drücken Sie zum Öffnen des Deckels des Reinigungsmittelbehälters 2 den Entriegelungsknopf 8 .
2. Füllen Sie das Reinigungsmittel in den Behälter 3 .
3. Wenn das Spülprogramm einen Vorspülgang hat, füllen Sie eine kleine Menge Reinigungsmittel in das Fach 1 .
4. Wenn Sie Geschirrspüler-Tabs verwenden, legen Sie diese in den Reinigungsmittelbehälter 3 .
5. Schließen Sie den Reinigungsmittelbehälter. Drücken Sie auf den Deckel, bis er einrastet.

Reinigungsmittel unterschiedlicher Marken lösen sich unterschiedlich schnell auf. Einige Geschirrspüler-Tabs erbringen bei kurzen Spülprogrammen keine optimalen Ergebnisse. Wählen Sie lange Spülprogramme, wenn Sie Geschirrspüler-Tabs verwenden, damit sich das Reinigungsmittel vollständig auflösen kann.

Gebrauch von Klarspülmittel

Klarspülmittel ermöglichen das Trocknen des Geschirrs ohne Streifen und Flecken.
Der Klarspülmittel-Dosierer fügt während des letzten Spülgangs automatisch Klarspülmittel hinzu.

Gehen Sie wie folgt vor, um den Klarspülmittel-Dosierer aufzufüllen:

1. Drücken Sie zum Öffnen des Deckels des Klarspülmittel-Dosierers 5 den Entriegelungsknopf 7 .
2. Füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer 4 mit Klarspülmittel auf. Die Markierung „max" zeigt den maximalen Füllstand an.
3. Wischen Sie verschüttetes Klarspülmittel mit einem saugfähigen Tuch auf, um zu große Schaumbildung während des Spülprogramms zu vermeiden.
4. Schließen Sie den Klarspülmittel-Dosierer. Drücken Sie auf den Deckel, bis er einrastet.

Einstellung der Klarspülmitteldosierung

Werkseitige Einstellung: Stufe 4.
Sie können den Klarspülmittel-Dosierer auf die Stufen 1 (niedrigste Dosierung) bis 6 (höchste Dosierung) einstellen.
Drehen Sie die Klarspüldosierwähler 6 , um die Dosierung zu erhöhen oder zu senken.

FUNKTION "MULTITAB"

Die Funktion Multitab ermöglicht die Verwendung von Kombi-Reinigungstabletten.
Diese Tabletten enthalten das Reinigungsmittel, Klarspülmittel und Geschirrspülsalz. Einige Tabletten-Sorten können auch andere Zusätze enthalten.
Stellen Sie sicher, dass diese Tabletten für die Wasserhärte in Ihrem Bereich geeignet sind (beachten Sie die Anleitungen auf der Verpackung des Produkts).
Die Funktion Multitab deaktiviert die Zufuhr von Klarspülmittel und Salz.
Die Funktion Multitab deaktiviert die Kontrolllampen für Salz und Klarspülmittel.
Die Programmdauer kann sich erhöhen, wenn Sie die Funktion Multitab verwenden.

⚠ Aktivieren Sie die Funktion Multitab vor dem Start des Spülprogramms. Wenn ein Spülprogramm bereits läuft, können Sie diese Option nicht aktivieren.

Schalten Sie die Funktion Multitab wie folgt ein:

- Drücken Sie die Taste Multitab und die Kontrolllampe Multitab leuchtet auf. Damit ist die Funktion aktiviert.
  - Wenn Sie die Funktion Multitab einschalten, bleibt sie so lange aktiv, bis Sie sie wieder abschalten.

Zur Deaktivierung der Funktion Multitab für die separate Verwendung von Reinigungsmittel, Salz und Klarspülmittel:

1. Drücken Sie die Taste Multitab und die Kontrolllampe Multitab erlischt. Damit ist die Funktion deaktiviert.
2. Füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer und den Salzbehälter auf.
3. Stellen Sie den Wasserenthärter auf die höchste Stufe ein.
4. Starten Sie ein Spülprogramm ohne Geschirr.
5. Stellen Sie den Wasserenthärter entsprechend der Wasserhärte in Ihrem Gebiet ein.
6. Stellen Sie die Klarspüldosierung ein.

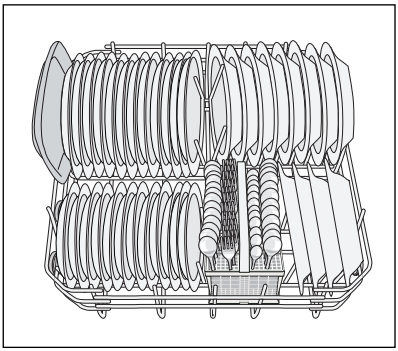
LADEN VON BESTECK UND GESCHIRR

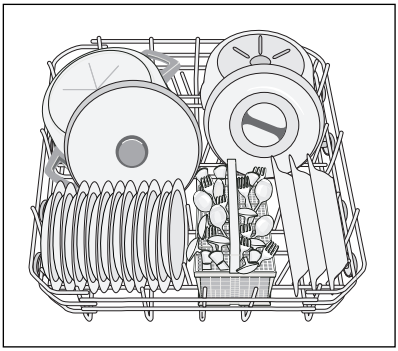
Hinweise und Tipps

- Spülen Sie in diesem Gerät keine Gegenstände, die Wasser aufnehmen können (Schwämme, Geschirrtücher usw.).
- Entfernen Sie Speisereste vom Geschirr.
- Weichen Sie eingebrannte Essensreste ein.
- Ordnen Sie hohle Gefäße (z. B. Tassen, Gläser, Pfannen) mit der Öffnung nach unten ein.
- Achten Sie darauf, dass sich kein Wasser in Behältern oder Schüsseln sammeln kann.
- Stellen Sie sicher, dass das Geschirr und das Besteck nicht aneinander haften.
- Achten Sie darauf, dass die Gläser einander nicht berühren.
- Ordnen Sie kleine Gegenstände in den Besteckkorb ein.
- Mischen Sie Löffel mit anderem Besteck, so können sie nicht zusammenkleben.
- Achten Sie beim Einordnen des Spülguts darauf, dass das Wasser die Oberflächen aller Geschirrteile erreicht.
- Ordnen Sie leichte Gegenstände in den Oberkorb ein. Achten Sie darauf, dass diese nicht verrutschen können.
- Auf Kunststoffgegenständen und Geschirr mit Antihaftbeschichtung sammeln sich oftmals Wassertropfen.

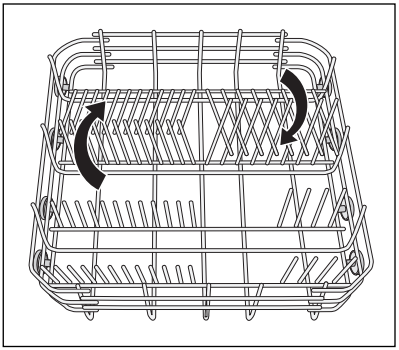
Unterkorb

Stellen Sie Töpfe, Deckel, Teller, Salatschüsseln und Besteck in den Unterkorb. Ordnen Sie Servierplatten und große Deckel am Rand des Unterkorbs an.



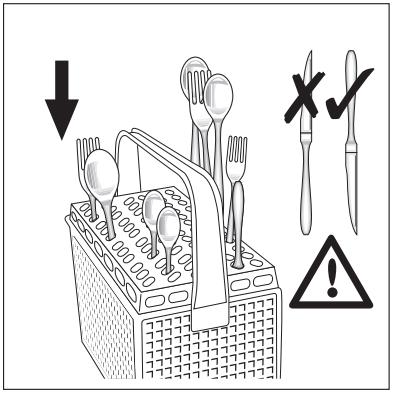


Die Stachelreihen im Unterkorb können flach umgeklappt werden, um Töpfe, Pfannen und Schüsseln einzuordnen.



Besteckkorb

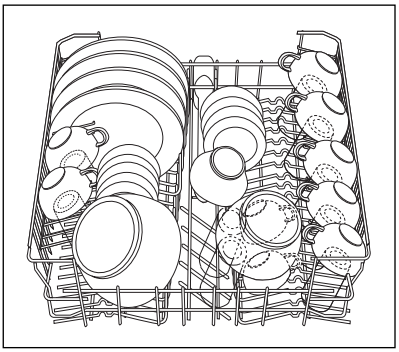
Stellen Sie Gabeln und Löffel mit den Griffen nach unten hinein.
Stellen Sie Messer mit den Griffen nach oben hinein.
Mischen Sie Löffel mit anderem Besteck, so können sie nicht zusammenkleben.
Verwenden Sie das Besteckgitter. Wenn die Abmessungen des Bestecks die Verwendung des Besteckgitters nicht zulassen, entfernen Sie es.



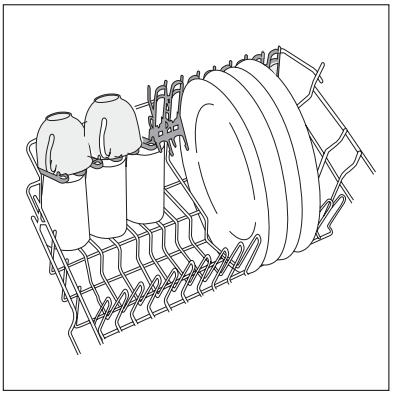
Oberkorb

Der Oberkorb ist zur Aufnahme von Tellern (bis zu 24 cm Durchmesser), Saucieren, Salatschüsseln, Tassen, Gläsern, Töpfen und Deckeln vorgesehen. Ordnen Sie das Spülgut so an, dass das Wasser die Oberflächen aller Geschirrteile erreicht.

Stellen Sie keine Teller in die ersten drei Teile im Vorderteil des Korbs. Stellen Sie sicher, dass die Teller nach vorn geneigt sind.



Stellen Sie langstielige Gläser mit dem Stiel nach oben in die Tassenablagen. Für größeres Geschirr können die Tassenablagen nach oben umgeklappt werden.



Höhenverstellung des Oberkorbs

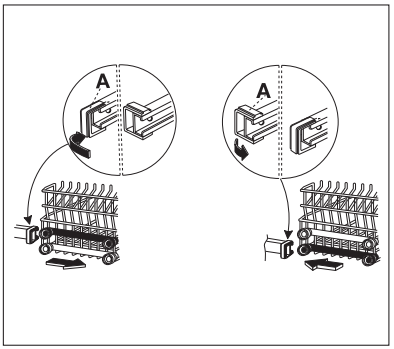
Der Oberkorb kann für eine flexiblere Beladung in zwei verschiedenen Höhen in den Geschirrspüler eingeschoben werden.

VORSICHT!
Nehmen Sie die Höhenverstellung vor dem Beladen des Oberkorbs vor.

Maximale Geschirrhöhe im:		
	Oberkorb	Unterkorb
Obere Stellung	20 cm	31 cm
Untere Stellung	24 cm	27 cm

Gehen Sie wie folgt vor, um den Oberkorb in die obere Position zu verstellen:

1. Ziehen Sie die vorderen Anschläge (A) heraus.
2. Ziehen Sie den Korb heraus.
3. Bringen Sie den Korb in die obere Position.
4. Bringen Sie die vorderen Anschläge (A) wieder an der ursprünglichen Stelle an.



VORSICHT!
Stellen Sie keine Tassen auf die Tassenablage, wenn sich der Korb in der oberen Position befindet.

SPÜLPROGRAMME

Programm	Verschmutzungsgrad	Spülgut	Programmbeschreibung
PRO 70	Stark verschmutzt	Geschirr, Besteck, Töpfe und Pfannen	Vorspülen Reinigen 70 °C Spülgänge Trocknen
AUTO 1)	Alle	Geschirr, Besteck, Töpfe und Pfannen	Vorspülen Reinigen 45 °C oder 70 °C Spülgänge Trocknen
ECO 2)	Normal verschmutzt	Geschirr und Besteck	Vorspülen Reinigen 50 °C Spülgänge Trocknen
30 MIN 3)	Vor kurzem benutztes Geschirr	Geschirr und Besteck	Reinigen 60 °C Spülen

1) Das Gerät erkennt den Verschmutzungsgrad und die Anzahl der Geschirrteile in den Körben. Es stellt dann automatisch die Wassertemperatur und -menge, den Energieverbrauch und die Programmlaufzeit ein.
2) Dies ist das Standardprogramm für Prüfinstitute. Mit diesem Programm erhalten Sie den wirtschaftlichsten Energie- und Wasserverbrauch für Geschirr und Besteck mit normaler Verschmutzung. Informationen zu den Testdaten finden Sie in der mitgelieferten Broschüre.
3) Mit diesem Programm können Sie vor kurzem benutztes Geschirr spülen. Es liefert gute Spülergebnisse in kurzer Zeit.

Verbrauchswerte

Programm[1)]	Energie (kWh)	Wasser (in Litern)
PRO 70	1,5-1,7	15-17
AUTO	1,1-1,7	11-22
ECO	1,0-1,1	13-15
30 MIN	0,9	9

1) Das Display zeigt die Programmdauer an.

Druck und Temperatur des Wassers, die Schwankungen in der Stromversorgung und die Geschirrmenge können diese Werte verändern.

AUSWÄHLEN UND STARTEN EINES SPÜLPROGRAMMS

Starten des Spülprogramms ohne Zeitvorwahl

1. Schließen Sie die Gerätetür.

2. Stellen Sie das Spülprogramm ein (achten Sie darauf, dass das Gerät sich im Einstellmodus befindet).
   - Die Programmdauer blinkt im Display.
   - Die Phasen-Kontrolllampen des eingestellten Spülprogramms leuchten.
3. Drücken Sie die Taste Start und das eingestellte Spülprogramm beginnt automatisch.
   - Die Phasen-Kontrolllampen erlöschen, aber die Kontrolllampe der laufenden Phase bleibt erleuchtet.

Starten des Spülprogramms mit Zeitvorwahl.

1. Schließen Sie die Gerätetür.
2. Stellen Sie das Spülprogramm ein (achten Sie darauf, dass das Gerät sich im Einstellmodus befindet).
3. Drücken Sie mehrmals die Taste Delay, bis das Display die gewünschte Zeitvorwahl anzeigt.
   - Die Vorwahlzeit blinkt auf dem Display.
4. Drücken Sie die Taste Start, und der Ablauf der Zeitvorwahl startet automatisch.
   - Die Vorwahlzeit blinkt nun nicht mehr auf dem Display.
   - Die Phasen-Kontrolllampen des eingestellten Spülprogramms erlöschen.
5. Nach Ablauf der Zeitvorwahl startet das Spülprogramm automatisch.
   - Die Kontrolllampe der laufenden Phase leuchtet auf.

Das Öffnen der Tür unterbricht den Ablauf der Zeitvorwahl. Wenn Sie die Tür wieder schließen, läuft die Zeitvorwahl ab dem Zeitpunkt der Unterbrechung weiter.

Zeitvorwahl abbrechen

Wenn Sie die Taste Start noch nicht gedrückt haben und die Zeitvorwahl noch nicht abläuft:

1. Drücken Sie mehrmals die Taste Delay, bis:
   - Das Display die Zeitdauer des eingestellten Spülprogramms anzeigt.
   - Die Phasen-Kontrolllampen aufleuchten.
2. Drücken Sie die Taste Start, um das Spülprogramm zu starten.

Wenn Sie die Taste Start bereits gedrückt haben und die Zeitvorwahl abläuft:

1. Drücken Sie mehrmals die Taste Delay, bis:
   - Das Display die Zeitdauer des eingestellten Spülprogramms anzeigt.
   - Die Phasen-Kontrolllampen aufleuchten.

   Das Spülprogramm startet automatisch.

Unterbrechung eines Spülprogramms

- Öffnen Sie die Tür des Gerätes.
  - Das Spülprogramm stoppt.
- Schließen Sie die Gerätetür.
  - Das Spülprogramm wird an der Stelle fortgesetzt, an der es unterbrochen wurde.

Spülprogramm abbrechen

Wenn das Spülprogramm noch nicht gestartet ist, können Sie die Auswahl ändern.
Um die Programmauswahl zu ändern, während das Spülprogramm bereits läuft, muss es abgebrochen werden.

- Halten Sie gleichzeitig die Tasten Multitab und Delay gedrückt, bis:
  - Die Zeitdauer des zuletzt eingestellten Spülprogramms im Display blinkt
  - Die Phasen-Kontrolllampen des Spülprogramms aufleuchten.

Bevor Sie ein neues Spülprogramm starten, kontrollieren Sie, ob der Reinigungsmittelbehälter gefüllt ist.

Ende des Spülprogramms

Wenn das Spülprogramm beendet ist, zeigt das Display eine Null an und die Phasen-Kontrolllampen sind aus.

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Öffnen Sie die Tür des Geräts.
3. Öffnen Sie für bessere Trocknungsergebnisse für einige Minuten die Tür einen Spaltbreit.

Wird das Gerät am Ende des Spülprogramms nicht ausgeschaltet, bleibt das Gerät im Standby-Modus.

- Zum Senken des Energieverbrauchs während des Standby-Modus geschieht 3 Minuten nach dem Ende des Spülprogramms Folgendes:
  - Alle Kontrolllampen erlöschen.
  - Das Display zeigt eine einzelne horizontale Linie an.

Die Kontrolllampen und das Display leuchten nach Betätigung einer der Tasten erneut auf.

Entnehmen des Spülguts

- Lassen Sie das Geschirr abkühlen, bevor Sie es aus dem Geschirrspüler entnehmen. Heißes Geschirr ist stoßempfindlich.
- Entladen Sie zuerst den Unter- und dann den Oberkorb.
- An den Innenseiten und an der Gerätetür kann sich Wasser niederschlagen, da sich Edelstahl schneller abkühlt als das Geschirr.

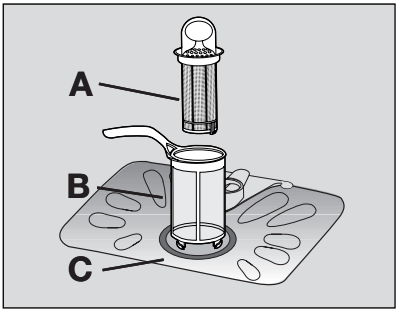
REINIGUNG UND PFLEGE

Entfernen und Reinigen der Filter

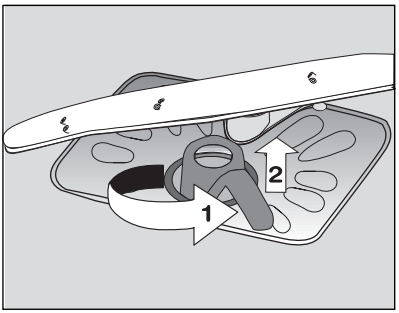
Verschmutzte Filter beeinträchtigen das Spülergebnis. Prüfen Sie die Filter regelmäßig und reinigen Sie diese, falls nötig.
Der Geschirrspüler hat 3 Filter:

- Grobfilter (A)
- Mikrofilter (B)

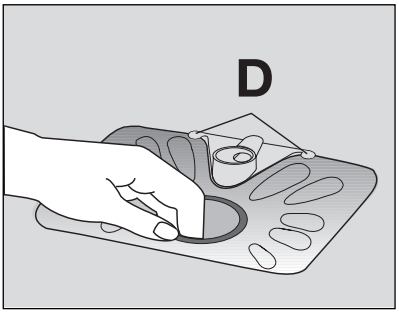
- Filtersieb (C).



1. Drücken Sie zum Entriegeln der Filter (A) und (B) den Griff des Mikrofilters (B) etwa 1/4 Umdrehung nach links und entnehmen Sie diesen.
2. Halten Sie den Griff des Grobfilters (A) und ziehen Sie ihn aus dem Mikrofilter (B).



3. Nehmen Sie das Filtersieb (C) unten aus dem Gerät heraus.
4. Reinigen Sie die Filter gründlich unter fließendem Wasser.
5. Setzen Sie das Filtersieb (C) wieder in der ursprünglichen Position ein. Vergewissern Sie sich, dass es korrekt unter den beiden Führungen (D) sitzt.
6. Setzen Sie den Grobfilter (A) in den Mikrofilter (B) ein und drücken Sie die Filter zusammen.



7. Setzen Sie die Filter (A) und (B) in das Gerät ein. Drehen Sie den Griff des Mikrofilters (B) nach rechts, bis er einrastet.

Reinigen der Sprüharme

Bauen Sie die Sprüharme nicht aus.
Falls die Löcher in den Sprüharmen verstopft sind, reinigen Sie sie mit einem Cocktailspieß.

Reinigen der Außenseiten

Reinigen Sie die Außenseiten und das Bedienfeld des Gerätes mit einem weichen, feuchten Tuch.
Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger.
Benutzen Sie keine Scheuermittel, Metallschwämmchen oder Lösungsmittel (Azeton usw.).

WAS TUN, WENN ...

Das Gerät startet nicht oder stoppt während des Betriebs.
Versuchen Sie zuerst eine Lösung für das Problem zu finden (beachten Sie die Tabelle). Ist dies nicht möglich, wenden Sie sich an den Kundendienst.
Bei manchen Fehlfunktionen zeigt das Display einen Alarmcode an:

- ,10 - Es läuft kein Wasser in den Geschirrspüler.
- ,20 - Das Gerät pumpt nicht ab.
- ,30 - Die Aquasafe-Einrichtung ist ausgelöst.

WARNUNG!
Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Überprüfungen vornehmen.

Störung	Mögliche Ursache	Mögliche Abhilfe
Es läuft kein Wasser in das Gerät.	Der Wasserhahn ist blockiert oder durch Kalkablagerungen verstopft.	Reinigen Sie den Wasserhahn.
	Der Wasserdruck ist zu niedrig.	Wenden Sie sich an Ihren lokalen Wasserversorger.
	Der Wasserhahn ist geschlossen.	Drehen Sie den Wasserhahn auf.
	Der Filter im Wasserzulaufschlauch ist verstopft.	Reinigen Sie den Filter.
	Der Wasserzulaufschlauch ist nicht richtig angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass die Schlauchverbindung in Ordnung ist.
	Der Wasserzulaufschlauch ist beschädigt.	Stellen Sie sicher, dass der Wasserzulaufschlauch nicht beschädigt ist.
Das Gerät pumpt das Wasser nicht ab.	Der Siphon ist verstopft.	Reinigen Sie den Siphon.
	Der Wasserablaufschlauch ist nicht richtig angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass die Schlauchverbindung in Ordnung ist.
	Der Ablaufschlauch ist beschädigt.	Stellen Sie sicher, dass der Wasserablaufschlauch keine Beschädigungen aufweist.
Die Aquasafe-Einrichtung ist ausgelöst.		Drehen Sie den Wasserhahn zu und wenden Sie sich an den Kundendienst.
Das Spülprogramm startet nicht.	Die Gerätetür ist offen.	Schließen Sie die Gerätetür.
	Sie drückten nicht das Touchpad oder die Taste Start.	Drücken Sie das Touchpad oder die Taste Start.
	Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.	Stecken Sie den Netzstecker richtig in die Steckdose.

Störung	Mögliche Ursache	Mögliche Abhilfe
	Die Sicherung im Sicherungskasten hat ausgelöst.	Wechseln Sie die Sicherung aus.
	Die Zeitvorwahl ist eingestellt.	• Zeitvorwahl abbrechen. • Nach Ablauf der Zeitvorwahl startet das Spülprogramm automatisch.

Stellen Sie nach der Überprüfung den Programmwähler auf das gleiche Spülprogramm, das vor dem Auftreten des Fehlers eingestellt war. Das Programm wird an der Stelle fortgesetzt, an der es unterbrochen wurde.
Tritt die Störung erneut auf, wenden Sie sich an den Kundendienst.
Wenn das Display andere Alarmcodes anzeigt, wenden Sie sich an den Kundendienst.
Die vom Kundendienst benötigten Daten finden Sie auf dem Typenschild.
Notieren Sie folgende Daten:

- Modell (MOD.) .....
- Produktnummer (PNC) .....
- Seriennummer (S.N.) .....

Die Spül- und Trocknungsergebnisse sind nicht zufriedenstellend

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Abhilfe
Das Geschirr ist nicht sauber.	Das ausgewählte Spülprogramm ist für das Spülgut und den Verschmutzungsgrad nicht geeignet.	Stellen Sie sicher, dass für das Spülgut und den Verschmutzungsgrad das geeignete Spülprogramm ausgewählt wird.
	Sie haben Teile des Spülguts nicht richtig in die Körbe gestellt, so dass das Wasser nicht alle Oberflächen berührte.	Stellen Sie die Teile richtig in die Körbe.
	Die Sprüharme konnten sich nicht frei drehen. Inkorrekte Position der Teile in den Körben.	Stellen Sie sicher, dass die Sprüharme nicht durch eine inkorrekte Position der Teile blockiert werden.
	Die Filter sind verschmutzt, nicht richtig montiert oder nicht korrekt eingesetzt.	Kontrollieren Sie, ob die Filter sauber, richtig montiert und korrekt eingesetzt sind.
	Die Reinigungsmittelmenge war nicht ausreichend oder es wurde kein Reinigungsmittel verwendet.	Stellen Sie sicher, dass die Reinigungsmittelmenge ausreichend ist.
Kalkablagerungen auf dem Geschirr.	Der Salzbehälter ist leer.	Füllen Sie den Salzbehälter mit Geschirrspülsalz.
	Inkorrekte Härtegradeinstellung des Wasserenthärters.	Stellen Sie den Wasserenthärter auf den korrekten Härtegrad ein.

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Abhilfe
	Die Verschlusskappe des Salzbehälters ist nicht richtig geschlossen.	Stellen Sie sicher, dass der Salzbehälter richtig geschlossen ist.
Schlieren, Streifen, weißliche Flecken oder blauschimmernder Belag auf Gläsern und Geschirr.	Die Klarspülmitteldosierung ist zu hoch.	Klarspülmitteldosierung verringern.
Flecken von getrockneten Wassertropfen auf Gläsern und Geschirr.	Die Klarspülmitteldosierung ist zu niedrig.	Klarspülmitteldosierung erhöhen.
	Die Ursache kann auch beim Reinigungsmittel liegen.	Verwenden Sie eine andere Reinigungsmittelmarke.
Das Geschirr ist nass.	Im Spülprogramm war keine oder eine verkürzte Trocknungsphase vorgesehen.	Öffnen Sie für bessere Trocknungsergebnisse für einige Minuten die Tür einen Spaltbreit.
Das Geschirr ist nass und glanzlos.	Der Klarspülmittel-Dosierer ist leer.	Füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer mit Klarspülmittel auf.
	Die Funktion Multitab ist eingeschaltet (diese Funktion deaktiviert automatisch den Klarspülmittel-Dosierer).	Aktivieren Sie den Klarspülmittel-Dosierer.

Aktivieren des Klarspülmittel-Dosierers

Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

1. Halten Sie die Taste Multitab gedrückt.
2. Drehen Sie den Programmwähler gegen den Uhrzeigersinn, bis die Referenzmarkierung auf das erste Spülprogramm auf dem Bedienfeld zeigt.
3. Lassen Sie die Taste Multitab wieder los, sobald das Display die gewünschte Wasserenthärterstufe anzeigt.
4. Drehen Sie den Programmwähler gegen den Uhrzeigersinn, bis die Referenzmarkierung auf das zweite Spülprogramm auf dem Bedienfeld zeigt.
5. Das Display zeigt die Einstellung des Klarspülmittel-Dosierers an.

0d	Der Klarspülmittel-Dosierer ist deaktiviert
1d	Der Klarspülmittel-Dosierer ist aktiviert

6. Drücken Sie die Taste Multitab und das Display zeigt die neue Einstellung an.
7. Schalten Sie zur Speicherung der Einstellung das Gerät aus.

TECHNISCHE DATEN

Abmessungen	Breite	600 mm

	Höhe	850 mm
	Tiefe	610 mm
Wasserdruck	Min.	0,5 bar (0,05 MPa)
	Max.	8 bar (0,8 MPa)
Wasserversorgung 1)	Kalt- oder Warmwasser	maximal 60 °C
Fassungsvermögen	Gedecke	12

1) Den Zulaufschlauch an einen Wasserhahn mit einem 3/4"-Außengewinde anschließen.

Das Typenschild am inneren Rand der Gerätetür zeigt die elektrischen Anschlussdaten.

Wenn Sie Heißwasser mithilfe umweltfreundlicher, alternativer Energiequellen (z. B. Solar- oder Photovoltaikanlagen oder Windkraft) aufbereiten, können Sie durch den Anschluss des Geräts an die Heißwasserversorgung Energie sparen.

UMWELTTIPPS

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Das Verpackungsmaterial ist umweltfreundlich und recycelbar. Kunststoffteile sind mit internationalen Abkürzungen wie z. B. >PE<, >PS< usw. gekennzeichnet. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial bitte entsprechend seiner Kennzeichnung bei den kommunalen Entsorgungsstellen in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern.

WARNUNG!

Gehen Sie zum Entsorgen des Geräts folgendermaßen vor:

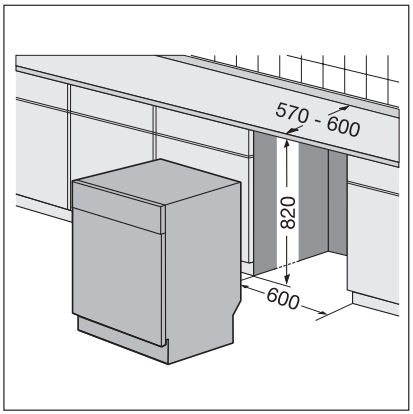
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Schneiden Sie Netzkabel und Netzstecker ab und entsorgen Sie beides.
- Entfernen Sie die Türverriegelung. Dadurch verhindern Sie, dass sich Kinder aus Versehen im Inneren des Geräts einsperren und in Lebensgefahr geraten.

MONTAGE

Installation als Einbaugeschirrspüler

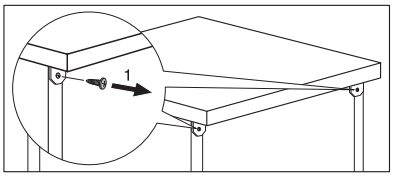
Installieren Sie das Gerät in der Nähe eines Wasserhahns und eines Wasserablaufs. Entfernen Sie die obere Abdeckung des Geräts, wenn Sie es unter einem Spülbecken oder einer Küchenarbeitsplatte installieren möchten.

Achten Sie darauf, dass die Einbaunische die in der Abbildung gezeigten Abmessungen aufweist.

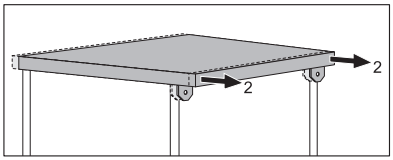


Entfernen der Arbeitsplatte des Geräts

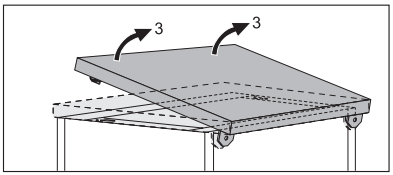
1. Lösen Sie die hinteren Schrauben (1).



2. Ziehen Sie die Arbeitsplatte hinter dem Gerät (2) vor.



3. Heben Sie die Arbeitsplatte an und ziehen Sie sie aus den vorderen Schlitzen (3) heraus.
4. Richten Sie das Gerät mit den Stellfüßen aus.
5. Installieren Sie das Gerät unter der Arbeitsplatte. Quetschen oder biegen Sie die Wasserschläuche nicht während der Montage.



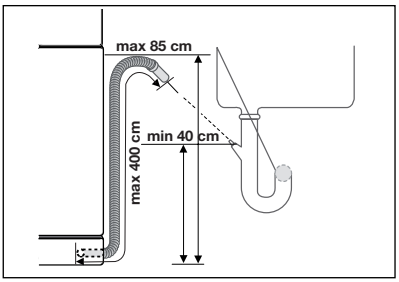
Nivellieren des Geräts

Die Tür eines waagerecht ausgerichteten Geräts lässt sich dicht und sicher schließen.
Ist das Gerät nicht waagrecht ausgerichtet, bleibt die Tür an den Seiten des Schranks hängen.
Lockern oder ziehen Sie die Stellfüße an, um das Gerät zu nivellieren.

Anschluss des Ablaufschlauchs

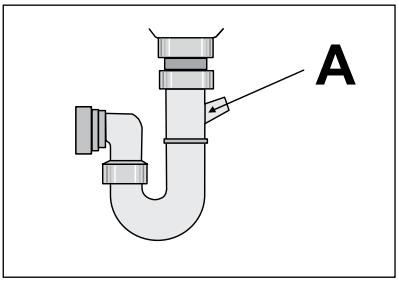
Schließen Sie den Wasserablaufschlauch an:

- Den Siphon der Spüle an und befestigen Sie ihn an der Unterseite der Arbeitsplatte. Dadurch wird verhindert, dass Abwasser aus dem Siphon in das Gerät zurückfließen kann.
- Ein Standrohr mit Entlüftungsöffnung. Der Innendurchmesser muss mindestens 4 cm betragen.



Nehmen Sie den Spülbeckenstöpsel aus dem Becken, während das Gerät das Wasser abpumpt, um zu verhindern, dass das Wasser wieder in das Gerät zurückfließt.
Der Ablaufschlauch darf nicht länger als 2 m und sein Innendurchmesser darf nicht kleiner als der des Schlauchdurchmessers sein.

Wenn der Ablaufschlauch an einen Siphon unter einem Spülbecken angeschlossen wird, muss die Kunststoffmembran (A) entfernt werden. Falls Sie die Kunststoffmembran nicht entfernen, kann der Siphon durch Speisereste verstopfen.



Eine Sicherheitsvorrichtung verhindert, dass das Schmutzwasser in das Gerät zurückfließt. Falls der Siphon Ihrer Spüle ein Rückschlagventil hat, kann dieses den korrekten Wasserablauf Ihres Gerätes beeinträchtigen. Entfernen Sie das Rückschlagventil.

www.aeg-electrolux.com/shop



156982911-A-352010

CE